



Das Herz des Vaters schlägt höher,  
als der höchste Berg aller Berge.

Japanisches Sprichwort

Alles Liebe zum Vatertag





## Wichtiges auf einen Blick

### ◆ Öffnungszeiten der Verwaltung

<u>Montag:</u>	08.30 - 12.00 Uhr	
<u>Dienstag:</u>	08.30 - 12.00 Uhr	14.00 - 16.30 Uhr
<u>Mittwoch:</u>	08.30 - 12.00 Uhr ab 07.30 Uhr	Einwohnermeldeamt
<u>Donnerstag:</u>	08.30 - 12.00 Uhr	14.00 - 18.00 Uhr
<u>Freitag:</u>	08.30 - 12.00 Uhr	

### ◆ Verbandsgemeindeverwaltung

Homepage: [www.ruelzheim.de](http://www.ruelzheim.de)

Zentrale .....	07272/7002-0
Verbandsbürgermeister Schardt.....	07272/7002-1021
Ortsbürgermeister Hör, Rülzheim .....	07272/7002-1601
Ortsbürgermeister Frey, Hördt.....	07272/74817
Ortsbürgermeister Schwab, Kuhardt.....	0173/5433469
Energiecenter .....	07272/7002-1612
Badeseen .....	07272/92840

### ◆ Schulen

#### in der Verbandsgemeinde Rülzheim

IGS Rülzheim.....	07272/92974-0
Grundschule Rülzheim .....	07272/8909
Grundschule Leimersheim .....	07272/2687
Grundschule Hördt.....	07272/71001
Grundschule Kuhardt .....	07272/2717

### ◆ Notrufe - Überfall - Verkehrsunfall

Polizei-Notruf.....	110
Polizei-Inspektion Germersheim .....	07274/958-0
Kripo-Sicherheitsberatung Ludwigshafen.....	0621/9631/440
Polizei-Inspektion Wörth .....	07271/9221-0
Krankenhaus Kandel .....	07275/710
Krankenhaus Germersheim.....	07274/5040

### ◆ Feuerwehr-Rettungsdienst-Notarzt

Notruf .....	112
--------------	-----

### ◆ Soziale Dienste

#### Nachbarschaftshilfe Hördt

Günther Becht, Seniorenbeauftragter, Tel. 07272/2990  
Thorsten Stephan Verlohner, 2. Beigeordneter, Tel. 07272/750836

#### Nachbarschaftshilfe Rülzheim

Ingrid Mendel, Seniorenbeauftragte, Tel. 07272/3219

#### Braun'sche Stiftung

Am Deutschordensplatz 8, 76761 Rülzheim  
Tel.: 07272 / 928511, Fax.: 07272/928516

#### Bürozeiten:

Montag bis Donnerstag 08.00 - 16.00 Uhr und  
Freitag 08.00 - 14.00 Uhr

#### Sozialstation e.V. Rülzheim

Kuhardtstr. 37, Tel: 07272/91 91 77, Fax: 07272/91 91 78

#### Bürozeiten

Montag bis Freitag 08.00 bis 16.00 Uhr und nach Vereinbarung. Sie erreichen uns telefonisch rund um die Uhr.

#### Pflegestützpunkt Rülzheim

Neu: Kuhardtstraße 37, Tel.: 07272/750342 oder 07272/972968

#### Familienbüro / Haus der Familie Rülzheim

Eisenbahnstr. 32, Tel.: 07272/7778161

Offene Sprechstunde: Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr

#### Netz der kleinen Hilfen - Leimersheim

Tel. Nr. 0151/25 80 50 77,

Mo.-Fr. 10.00 - 12.00 Uhr (außer an Feiertagen) Erweiterte Nachbarschaftshilfe bei kleinen Problemen im täglichen Leben.

#### Netzwerk St. Anna Kuhardt

Tel. 0152 36369522 Rufen Sie an - wir helfen ehrenamtlich selbst oder vermitteln professionelle Hilfe. Mo. u. Mi. 10.00 - 12.00 Uhr, Fr. 16.00 - 18.00 Uhr

### ◆ Kath. Pfarrei Hl. Theodard

#### Zentrales Pfarrbüro

Rülzheim 07272-919527

#### Kontaktstellen

Hördt	Mittwoch	17:00-18:00 Uhr	07272-71022
Kuhardt	Mittwoch	08:00-10:00 Uhr	07272-933841
Leimersheim	Donnerstag	16:00-18:00 Uhr	07272-2100
Seelsorglicher Notdienst			
Pfarrei Bellheim-Germersheim-Rülzheim .....			
0176-66024810			

### ◆ Prot. Pfarramt

Rülzheim.....	07272/8443
Fax-Nr.....	07272/7403402
Evang.-Kath. Telefonseelsorge.....	0800/1110111
und .....	0800/1110222

### ◆ Rheinfähre Leimersheim

Johann Freiwald, .....Tel.-Nr.: 0176/21826198;  
Fahrplan und Preise abrufbar unter [www.rheinfaehre-leimersheim.de](http://www.rheinfaehre-leimersheim.de)

### ◆ Hilfsprojekt Gewalt gegen Frauen

Maria Kürten .....

### ◆ Kinderschutzdienst Germersheim

J.-Probst-Str. 7, 76726 Germersheim .....Tel. 07274/3509



## Die Verbandsgemeindeverwaltung informiert:

Abhol- und Lieferservices der Gaststätten und Gewerbetreibenden in der VG Rülzheim

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auch in Zeiten von Corona sind unsere Gaststätten, Gewerbetreibenden und Direktvermarkter für Sie da. Auf den nächsten Seiten finden Sie Listen der derzeit geöffneten Restaurants, Gewerbetreibenden und Direktvermarkter mit Abhol- und oder Lieferservice nach Ortsgemeinden.

**Alle Einträge in der nachfolgenden Liste beruhen auf den Angaben der Gewerbetreibenden. Sollten sich Änderungen ergeben, bitten wir um Benachrichtigung an [gewerbeamt@ruelzheim.de](mailto:gewerbeamt@ruelzheim.de). Einen tagesaktuellen Informationsstand zu den Leistungen unserer Gaststätten und Gewerbebetriebe finden Sie auf [www.ruelzheim.de](http://www.ruelzheim.de)**

**Seit Sonntag, 3. Mai, gilt nach der 5. Corona-Bekämpfungsverordnung eine Mund-Nasen-Schutzpflicht sowohl für Kunden beim Abholen und in Wartesituationen als auch für Mitarbeiter beim Lieferservice. Seit Mittwoch, 13. Mai, dürfen Gaststätten unter Auflagen wieder öffnen.**

Ort	Name	Abhol-/ Lieferservice, Öffnung vor Ort (A/L/O) Art der Küche	Adresse	Öffnungszeiten	Telefon
Hördt	Gasthaus Zur Pfalz (Bistro 7)	A/L Deutsch	Schulzenstr. 24	Fr-Sa: 18- 21.30 Uhr	0151 10013816
Hördt	Schnitzelwerk	A/L Deutsch	Kirchstr. 58	Di-Sa: 12- 14 und 17 - 20 Uhr Sonn- u. Feiert.: 12- 20 Uhr	07272 7709679 0176 20243029
Kuhardt	Akropolis	A/O Griechisch und Hähnchen	Gartenstr. 22	Mi-Mo: 17- 22 Uhr	07272 932699
Kuhardt	Da Marino	A Italienisch	Am Rheinberg 13	Do-Di: 17- 20 Uhr	07272 750000
Leimersheim	Müller's Restaurant	A/O	Rheinstr. 42	Mi-Sa: 17- 20 Uhr So: 12- 14.30 und 17- 20 Uhr	07272 9556965
Leimersheim	Rheinschänke	A Deutsch	Rheinstr. 26	Di und Do-So: 12- 20 Uhr	07272 2709
Rülzheim	9und9zig Grad	O Deutsch und Tapas	Mittlere Ortsstr. 70	Mo-Fr: 12- 14 Uhr und 16- 22 Uhr Sa-So: 16- 22 Uhr Mittwoch Ruhetag	07272 9004561
Rülzheim	Athen	A/O Griechisch	Bahnhofstr. 6	Di-So: 11.30 - 14.30 Uhr 17- 22 Uhr	07272 9723980
Rülzheim	Gallo Nero	A/O Italienisch und Hähnchen	Mozartstr. 2	Di-So: 17-21 Uhr	07272 7777740
Rülzheim	Gasthaus Zur Krone	A Deutsch	Mittlere Ortsstr. 67	Mo-Sa: 17- 20.30 Uhr	07272 8389
Rülzheim	Harran Pizza & Grillhaus	A/L/O Döner, Pizza	Neue Landstr. 68	Mo-Do: 11 - 0 Uhr Fr-Sa: 11- 1 Uhr So: 12 - 0 Uhr	07272 9739080



Ort	Name	Abhol-/ Lieferservice, Öffnung vor Ort (A/L/O) Art der Küche	Adresse	Öffnungszeiten	Telefon
Rülzheim	Pizzeria Bravo	A/L Italienisch	Alte Mühlgasse 15	Di-So: 17- 22.30 Uhr	07272 774295
Rülzheim	Pizzeria Da Chicca	A/O Italienisch	Bismarckstr. 2	Di-So: 11.30 - 21 Uhr	07272 7000034
Rülzheim	Pizzeria Waldschlössl	A/L/O Italienisch	Alte Mühlgasse 79	Mo-Sa: 17- 22 Uhr Sonn- u. Feiert.: 11- 22 Uhr	07272 775001
Rülzheim	Restaurant Farmhaus Straußenfarm	A/O Afrikanisch, Deutsch	Am See	täglich: 12- 22 Uhr (bei schlech- tem Wetter ggf. kürzer)	07272 9297670
Rülzheim	Ristorante Da Basi	A/O Italienisch	Am See 4	Di-So: 12 - 13.30 und 17- 22 Uhr	07272 774579
Rülzheim	Ristorante Il Casale	A/O Italienisch	Neue Landstr. 7	täglich: 12- 14 und 17-22 Uhr	07272 750731
Rülzheim	Schützenhaus	A Deutsch	Rheinzaberner Str. 11	Mi-Sa: 17- 20 Uhr Sonn.- u. Feiert.: 12- 15 und 17 bis 20 Uhr	07272 8070
Rülzheim	Thang-Long Asia-Imbiss	A Asiatisch	Max-Planck-Str. 8	Di-So: 11- 15 und 16- 22 Uhr	07272 9328110

Gewerbeart	Ort	Name/Adresse	Art des Services (A/L)	Öffnungszeiten	Telefon
Backwaren	Rülzheim	Clubhaus Café 1920	A/L	Mi-So: 14- 17 Uhr	07272 73324
Getränkehan- del	Kuhardt	Eric Glaser Pfalz-Getränke Am Rheinberg 10	A/L	Mo-Fr: 9 - 18.30 Uhr Sa: 8.30- 16 Uhr	07272 9558420
Kosmetik	Kuhardt	Kosmetik- und Hautpflegestudio Im Lerchenflug 6	A/L Kosmetikprodukte nach tel. Bestellung		07272 91266 0176 511922161
Kosmetik	Leimersheim	Kosmetikecke Angelika Daimlerstr. 1a	A Kosmetikprodukte		07272 1222 0171 6847662
Metzgerei	Hördt	Metzgerei Hormuth GmbH Schulzenstr. 40	L Metzgereiwaren nach tel. Bestellung, Umkreis 15km	Mo-Fr: 8- 12.30 und 14.30- 18 Uhr Sa: 8- 12.30 Uhr	07272 2241
Speiseeis	Kuhardt	Gelateria La Perla Rülzheimer Str. 5	Straßenverkauf	Mo-Sa: 14- 20 Uhr Sonn.- u. Feiert.: 13- 20 Uhr	07272 7776379 0157 34348077
Speiseeis	Leimersheim	De Eismichel Untere Hauptstr. 18	Straßenverkauf	Di, Do, So: 14- 18 Uhr	07272 7000240 0157 34543577
Speiseeis	Rülzheim	Eiscafé Venezia di Madeo Neue Landstr. 16a	Straßenverkauf	Mo-So: 14- 22 Uhr	07272 74245 0152 59162183



Gewerbeart	Ort	Name/Adresse	Art des Services (A/L)	Öffnungszeiten	Telefon
Tauchschule	Kuhardt	Tauchschule Seeteufel Neupotzer Str. 6	Revisionen von Atemreglern, Jackets, Füllservice für Tauchflaschen, Flaschen-TÜV für Tauchflaschen/Flaschen vom Schützenverein, Theorieteil der Tauchkurse via e-Learning		07272 9731477
Direktvermarkter	Hördt	Fischer Thomas und Hildegard Wörthstr. 1	A Kartoffeln und Gemüse	Mo: 8.30- 12.30 Uhr Di-Fr: 8.30- 12.30 und 14- 18 Uhr Sa: 8.30- 14 Uhr	07272 2964
Direktvermarkter	Hördt	Freyhof Mühlweg 40	A Erdbeeren	Mo-Sa: 16- 18 Uhr	07272 74817
Direktvermarkter	Hördt	Spargelhof Böhm Mühlweg 41	A Spargel grün und weiß, Erdbeeren	Mo-So: 9- 19 Uhr	07272 2074
Direktvermarkter	Hördt	Spargelhof Fischer Gartenstr. 1a	A Spargel grün und weiß	Mo-Fr: 9- 12 und 15- 18 Uhr Sa: 9- 16 Uhr So: 9- 12 Uhr	07272 71476
Direktvermarkter	Rülzheim	Familie Reiß Mittlere Ortsstr. 109	A Obst und Gemüse	Fr: 9- 18 Uhr	07272 8228
Direktvermarkter	Rülzheim	Seelinger Werner Mittlere Ortsstr. 60	A Spargeln und Kartoffeln	Mo-Sa: 10- 18 Uhr So: 10- 12 Uhr	

## Aufruf an alle Gewerbetreibenden:

Nicht nur in der Gastronomie bieten unsere Gewerbebetriebe Abhol- und Lieferservices an. Die Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim will die Gewerbebetriebe in der derzeitigen Situation unterstützen und die Bevölkerung über Serviceleistungen der Gewerbebetriebe informieren. Wenn Sie Inhaberin oder Inhaber eines Betriebes sind, der derzeit Abhol- und Lieferservices anbietet, bitten wir um Information an: [Gewerbeamt@ruelzheim.de](mailto:Gewerbeamt@ruelzheim.de)

Bitte geben Sie in Ihrer Nachricht folgende Daten an:

- Ihren Namen
- Gegebenenfalls Name/Bezeichnung Ihres Betriebes
- Anschrift des Betriebes
- Art der Dienstleistung
- Abhol- und/oder Lieferservice
- Servicezeiten
- Kontaktdaten wie Telefonnummern, E-Mail und Internet

Bei Fragen senden Sie uns bitte ebenfalls eine E-Mail mit den o. g. Angaben zu, wir rufen Sie dann schnellstmöglich zurück. Wir werden die eingegangenen Meldungen zu gegebener Zeit auf unserer Homepage [www.ruelzheim.de](http://www.ruelzheim.de) sowie im Heimatbrief veröffentlichen.





## Bereitschaftsdienste

### ◆ Ärztl. Bereitschaftsdienste

#### Ärztlicher Notdienst

Ortsgemeinden Rülzheim, Leimersheim, Hördt und Kuhardt

### Achtung!

Seit dem Osterwochenende hat die Bereitschaftsdienstzentrale in Kandel geschlossen, in Germersheim wurden die Öffnungszeiten verkürzt.

**Die Bereitschaftsdienstzentrale in Germersheim hat nun wie folgt geöffnet:** Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 bis 23 Uhr, Mittwoch von 14 bis 23 Uhr, Freitag von 16 bis 23 Uhr, Samstag und Sonntag sowie an Feiertagen von 9 bis 23 Uhr. Sie befindet sich in der Asklepios Südpfalzlinik Germersheim, An Fronte Karl 2, 76726 Germersheim, Telefon 116117

Ab 23 Uhr stehen Ihnen die nächstgelegenen ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale in Landau oder Neustadt an der Weinstraße zur Verfügung.

#### Zahnärztlicher Notdienst

Der Bereitschaftsarzt kann unter der Telefon-Nummer: 07272 /91 96 53 erfragt werden. Sprechzeiten: samstags von 09.00 bis 12.00 Uhr; sonntags von 11.00 bis 12.00 Uhr und nach Vereinbarung.

#### Augenärztlicher Notdienst

Täglich 19:00-7:00 Uhr, mittwochs 14:00 Uhr bis donnerstags 7:00 Uhr, freitags 16:00 Uhr bis montags 7:00 Uhr sowie alle Feiertagen (ab 18:00 Uhr des Vortages) und Brückentagen.

**Augenklinik Westpfalz Klinikum, Hellmut-Hartert-Str. 1, 67655 Kaiserslautern, Zentrale: Tel.: 0631-2030**

**Die Augenklinik in Karlsruhe kann ebenfalls in Anspruch genommen werden.**

**Augenklinik Städtisches Klinikum, Moltkestraße 90, Haus L, 76133 Karlsruhe, Zentrale: Tel.: 0721-974-2010**

Dienstbereiter Augenarzt außerhalb der Sprechzeiten über Anrufbeantworter jeder Augenarztpraxis zu erfahren.

#### Tierärztlicher Notdienst

Der Bereitschaftsarzt ist bei dem jeweiligen Tierarzt telefonisch zu erfragen.

#### Apotheken-Bereitschaftsdienst

**Zu beachten ist, dass der Notdienst immer um 08.30 Uhr beginnt und am folgenden Tag um 08.30 Uhr endet, auch an Sonn- und Feiertagen**

**Samstag, 23. Mai**

Römer-Apotheke Jockgrim

Buchstraße 1, Tel.: 07271/51 075

**Sonntag, 24. Mai**

Sonnen-Apotheke Herxheim

Untere Hauptstr. 127 Tel.: 07276/91 97 44

**Montag, 25. Mai**

Ludwig-Apotheke Germersheim

Ludwigstr. 16, Tel.: 07274/94 780

**Dienstag, 26. Mai**

Pfalz-Apotheke Kuhardt

Ringstr. 12-16, Tel.: 07272/31 31

**Mittwoch, 27. Mai**

Kreuz-Apotheke Rülzheim

Mittlere Ortsstr. 123, Tel.: 07272/83 52

**Donnerstag, 28. Mai**

Glöckel-Apotheke Neupotz

Hauptstraße 29, Tel.: 07272/70 00 185

**Freitag, 29. Mai**

Rats-Apotheke Rheinzabern

Hauptstraße 28, Tel.: 07272/93 09 15

### ◆ Techn. Bereitschaftsdienste

**EVU Rülzheim/Hördt und FW Rülzheim**

Bereitschaftsdienst: Tel. 0176 210 38 666

**Gemeindewerke-Elektrizitätsversorgungsunternehmen - EVU- Rülzheim**

Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim, Tel.: 07272/70 02-10 11 nach Dienstschluss: 07272-7002-3001

**Elektrizitätsversorgungsunternehmen - EVU Hördt -**

Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim, Tel.: 07272/7002-1011 nach Dienstschluss: 07272/7002-3001

**Gemeindewerke-Fernwärmeversorgung - FW- Rülzheim**

Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim, Tel.: 07272/7002-1011 nach Dienstschluss: Tel.: 07272/7002-3003

**Verbandsgemeindewerke-Abwasserbeseitigung Rülzheim**

Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim, Tel.: 07272/7002-1011 nach Dienstschluss: Tel.: 07272/7002-3005

**Stromversorgung der Pfalzerwerke Netz AG:**

für Kuhardt und Leimersheim: Netzteam Kandel, Landauer Str. 28, Tel.: 07275 / 95 54 10

Kundencenter@pfalzerwerke-netz.de

<https://www.pfalzerwerke-netz.de/kontakt.php>

bei Störungen im Stromnetz: Tel.: 07272/7002-3002

**Wasserversorgung Germersheimer Südgruppe:**

24-Stunden-Rufbereitschaft, Tel.-Nr. 07271 - 9586 - 0

Bei Vermittlungsproblemen: Notfall-Handy-Nummer: 0157 - 80533665

Internet-Homepage: [www.wgs-jockgrim.de](http://www.wgs-jockgrim.de)

**Gasversorgung Rülzheim**

Thüga Energienetze GmbH: 07272 / 93 10-0

bei Störungen im Erdgasnetz: Tel.: 0800 / 08 37 111 (kostenlos)

**Störung Breitbandverkabelung Hördt,**

Montag-Samstag, 08.00-22.00 Uhr: 0341 / 42 37 20 00

<b>Herausgeber:</b>	Verbandsgemeinde Rülzheim 76761 Rülzheim, Am Deutschordensplatz 1	
<b>Druck:</b>	Druckhaus WITTICH KG	
<b>Verlag:</b>	LINUS WITTICH Medien KG	
<b>Anschrift:</b>	54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)	
<b>Verantwortlich amtlicher Teil:</b>	Matthias Schardt, Bürgermeister	<b>Erscheinungsweise:</b> wöchentlich
<b>nichtamtlicher Teil:</b>	Kulturgemeinde e.V. Rülzheim, Kulturkreis Leimersheim e.V., Kulturgemeinde Hördt e.V., Kulturkreis Kuhardt;	<b>Zustellung:</b> Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag
<b>Anzeigen:</b>	Melina Franklin, Produktionsleiterin	<b>Reklam. Vertrieb:</b> Tel. 06502 9147-800 vertrieb@wittich-foehren.de heimatbrief@ruehlzheim.de
	<b>Redaktion:</b>	

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





**Braun'sche  
Stiftung  
Rülzheim**

## **Braun'sche Stiftung in der Umsetzung der neuen Verordnung**

Die Neuerungen und Informationen, was die Lockerungen in der Pandemie angeht, überschlagen sich. Insbesondere die nicht gegebene Vorbereitungszeit, mit hohen und weniger betonten Auflagen sowie die bauliche Situation, machen der Einrichtung die Umsetzung schwer. Die Angehörigen wurden über die neuen Lockerungen am Folgetag der Veröffentlichung, in einem Brief hiervon informiert. Mit sofortiger Wirkung können wir Ihnen wöchentliche Besuchstermine anbieten. Es besteht die Möglichkeit in der Zeit 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr, von Montag bis Freitag, unter der Telefonnummer 07272/9285-0, einen Termin hierfür zu vereinbaren.

Die Besuche finden, getrennt nach Wohnbereichen, zwischen 13:30 Uhr und 17:00 Uhr statt. Jeden Montag zwischen 13:30 Uhr bis 17:00 Uhr für die Bewohner vom WB Stifterbau, Hauptbau EG und III OG, Dienstag für die Bewohner vom WB I und Mittwoch für die Bewohner vom Wohnbereich II. Bei schlechtem Wetter finden die Besuchstermine im neuen Treppenhaus/ Lachgasse, oder Stifterbau Rampe im Hof, oder Eingang Stifterbau statt. Die Terminvereinbarung ist Teil der aktuellen Verordnung.

Wir müssen Sie erneut darauf hinweisen, dass die Einrichtung nur Besuche auf dem direkten Weg, **ohne weiteren Kontakt zu Bewohnern**, zulassen darf. D.h. es entfallen die Besuche in den Zimmern und Wohnbereichen. Um auch die Trennung der Bereiche aufrecht zu erhalten, bleibt uns nur die Möglichkeit, die Termine getrennt nach Tagen und im Freien zu organisieren. Zusätzlich muss über Schutzmaßnahmen informiert werden, einschließlich der Befragung, ob relevante Befunde oder Symptome vorhanden sind. Mund-Nasen-Schutz-Masken sind zu tragen, eine ordnungsgemäße Desinfektion der Hände ist anzubieten, der Mindestabstand von 1,5 m zu den Bewohnern ist einzuhalten und die Einrichtung muss ein Register mit Name, Vorname, Wohnort, Telefonnummer, der Erreichbarkeit sowie Tag und Dauer des Besuchs führen.

Besondere Lösungen wurden für die bettlägerigen Heimbewohner erarbeitet, da bislang keine Besuchstage im Außenbereich und auch kein digitaler Kontakt zu den Angehörigen, stattfinden konnte.

Zu den bisherigen Aktionen wie WhatsApp-Videos, tägliche Aufenthalte in der blühenden Außenanlage, backen und singen auf den Wohnbereichen, Corona-Post, kleine Konzerte von „Fam. Fischer and friends“, seelsorgerische Einzelgespräche, muss ein Unterhaltungsprogramm laufen, das unsere Bewohner „versorgt“, während Kolleginnen im Besuchsdienst eingesetzt sind.

Was das „Stiftsteam“ belastet sind die hohen Anforderungen einer Wiederaufnahme nach einem Krankenhausaufenthalt oder Neuaufnahmen, die unabhängig von negativem Test, eine 14-tägige Quarantäne auslösen. Es ist sehr belastend für Bewohner und Mitarbeiter, wenn nach einer 24-stündigen Abwesenheit im Krankenhaus oder durch eine Neuaufnahme, mit negativem Testergebnis, diese Isolationszeit eingehalten werden muss.

Unser Dank ergeht an alle Unterstützer, Bewohner, Mitarbeiter, Angehörige, die der Braun'schen Stiftung Ihr Vertrauen und Engagement schenken.



## Amtliche Mitteilungen

### Telefonische Bürgersprechstunde Bürgermeister Matthias Schardt



Da eine persönliche Bürgersprechstunde aktuell leider nicht möglich ist, bietet Herr Bürgermeister Schardt telefonische Sprechstunden an.

Sie können Herrn Schardt am  
**Dienstag, 26.5.2020, von 16.00 Uhr bis  
17.00 Uhr,  
unter Tel. Nr. 7002 10 21**

erreichen.  
Per Email ist der Bürgermeister erreichbar  
unter [m.schardt@ruelzheim.de](mailto:m.schardt@ruelzheim.de).

### Sprechzeiten beim Schiedsamt Rülzheim



Der vom Amtsgericht Germersheim für den Verbandsgemeindebezirk Rülzheim bestellte Schiedsman Theo Geiger, hält seine Sprechstunden nach Vereinbarung ab. Der Schiedsman ist für außergerichtliche Streitbeilegungen zuständig. In Schlichtungsverhandlungen wird relativ kostengünstig der Rechtsfrieden wieder hergestellt. Der Schiedsman ist telefonisch unter 69 89 erreichbar..



## Mitteilungen der Verwaltung

### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

in Rheinland-Pfalz wird die landeseinheitliche Softwarelösung aller Melde-, Pass- und Personalausweisbehörden (Bürgerämter/Bürgerbüros) am Pfingstwochenende 2020 auf ein neues Verfahren umgestellt.

### Bitte haben Sie Verständnis, dass in der Zeit von **Mittwoch, 27.05.2020 bis Freitag, 29.05.2020**

keine Anträge und Vorgänge bearbeitet werden können und infolgedessen an diesen Tagen kein Publikumsverkehr möglich ist.

Die An-, Ab- und Ummeldung eines Wohnsitzes, Beantragung von Führungszeugnissen und Führerscheinen, Meldebescheinigungen usw. sowie auch die Beantragung von Personalausweisen, Kinderausweisen und Reisepässen ist ebenfalls in dieser Zeit **nicht** möglich.

Am Dienstag, 02.06.2020, nimmt unser Meldeamt die Arbeit mit dem neuen Verfahren auf.

Wir bitten Sie auch hierfür weiterhin vorab einen Termin unter der Rufnummer 07272 7002 1029 zu vereinbaren. Vorübergehend ist in den ersten Tagen des Einsatzes einer neuen Software erfahrungsgemäß mit etwas längeren Bearbeitungszeiten zu rechnen, daher werden am Dienstag, den 02.06.2020, weniger Termine zur Verfügung stehen.

Wir bitten Sie um Verständnis, dass es auch in den darauffolgenden Tagen zu verlängerten Wartezeiten kommen kann.

*Ihr Einwohnermeldeamt*

## Veröffentlichungen im Amtsblatt „Heimatbrief“

Um das Erscheinen unseres „Heimatbriefs“ auch während der Corona-Pandemie sicherzustellen, kann der Verlag keine Textbeiträge im gewohnten Umfang annehmen.

Wir haben jedoch mit dem Verlag folgende Vereinbarung getroffen: Textbeiträge mit wichtigem Informationsgehalt, z.B. Termine, Terminverschiebungen- und Absagen und geänderte Vereinsaktivitäten in Verbindung mit der Corona-Situation sind bis max. 500 Zeichen ohne Bild ab der Ausgabe 22/2020, Erscheinungsdatum 28. Mai 2020 erlaubt. Wünsche und Grüße an Mitglieder sowie Gedichte und Plakate werden ohne Rücksprache gelöscht. Nachberichte zu Vereinsaktivitäten werden nicht abgedruckt.

Die aktuellen Redaktionsrichtlinien der Verbandsgemeinde Rülzheim sind vorerst bis 31. August 2020 außer Kraft gesetzt.

### Nichtamtlicher Teil

**Geburtstage vom  
23. Mai – 29. Mai 2020**

**Wir gratulieren:**

**Ortsgemeinde Rülzheim**

Frau Liselotte Dorn  
am 23.05. zum 70. Geburtstag  
Herrn Adolf Rauch  
am 23.05. zum 90. Geburtstag  
Herrn Erhardt Herberger  
am 24.05. zum 70. Geburtstag  
Herrn Eugen Menesklou  
am 24.05. zum 70. Geburtstag  
Frau Evdari Kardava  
am 27.05. zum 75. Geburtstag

**Ortsgemeinde Leimersheim**

Herrn Karl Mertz  
am 23.05. zum 85. Geburtstag

**Ortsgemeinde Hördt**

Frau Ingeborg Hormuth  
am 26.05. zum 80. Geburtstag

**Ortsgemeinde Kuhardt**

Frau Ingrid Kern  
am 24.05. zum 70. Geburtstag



**ALLTAGS-HELDEN gesucht**

Wir suchen Dich:  
**Pflegefachkraft /  
Pflegehilfskraft**  
für Tag und Nachtdienst

Warum zu uns nach Rülzheim?  
 > attraktiver Arbeitgeber  
 > Krisenfester Job!  
 > familiär, fair, innovativ  
 > moderne Einrichtung  
 > Teamspirit  
 > Beruf mit Perspektiven  
 > attraktives Vergütungssystem

Interesse, Fragen? Melde dich einfach!  
☎ 07272 9285-17 ☎ 0152 02835635

bewerbung@braunschweigstiftung.de  
Fr. Geiger Personalbüro, Am Deutscherdenkplatz 8, 76761 Rülzheim

**Braunschweig  
Stiftung  
Rülzheim**  
Senioren-, Wohn- und Pflegeheim  
www.braunschweigstiftung.de



**SOZIALSTATION**  
Rülzheim-Bellheim-Jockgrim e.V.

**Krankenpflegeverein  
St. Elisabeth  
Kuhardt e.V.**

**spendet an Sozialstation Rülzheim,  
Bellheim, Jockgrim e.V.**

Ganz unerwartet ist vergangene Woche vom kath. Krankenpflegeverein St. Elisabeth e.V. Kuhardt eine Spende in Höhe von 500 Euro in der Sozialstation eingegangen. Der Vorstandschaft des Krankenpflegevereines ist es wichtig, die Sozialstation bei der Anschaffung von Schutzmaterialien zu unterstützen. Die Umstellungen des Alltags in der Sozialstation in dem Krisenzustand war eine überaus große Herausforderung. Gleich zu Beginn der Ausbreitung der Covid-19- Infektionen wurden die Hygiene-Standards hochgesetzt und besondere Sicherheitsmaßnahmen haben zum Schutz der Pflege- und Hilfebedürftigen und der Mitarbeiterinnen beigetragen. Die verschärften Hygiene-Maßnahmen haben zu erschwerten Arbeitsbedingungen für die Schwestern und die Betreuungs- und Hauswirtschaftskräfte geführt. Geschlossen werden musste Mitte März auch das Tagesbegegnungszentrum und bislang steht noch kein Zeitpunkt fest, wann die Besucher wiederkommen können.



**www.wittich.de**

„Die Bewältigung der Corona-Pandemie war so eine außergewöhnliche Situation, wie wir sie bisher noch nie zu bewältigen hatten. Ein Kraftakt war in der Tat die Beschaffung von Schutzmaterialien wie Mundschutzmasken und Schutzkleidung,“ so Gabi Xander-Decker, Geschäftsführerin der Sozialstation. Die Situation hat sich inzwischen entspannt und den Mitarbeiterinnen steht inzwischen ausreichend Schutzmaterial zur Verfügung. Bisher sind alle Patient\*innen und Mitarbeiterinnen von einer Infektion mit dem Corona Virus verschont geblieben. Während all dieser Zeit erreichte die Mitarbeiterinnen der Sozialstation viel Dank in Form von Spendengeldern, Sachspenden und wertschätzenden Dankesbriefen und liebevollen Gesten. Ein herzliches Dankeschön dem kath. Krankenpflegeverein St. Elisabeth e.V. Kuhardt und allen Unterstützerinnen und Unterstützern, die sich der Sozialstation Rülzheim, Bellheim, Jockgrim e.V. verbunden fühlen.



## Ortsgemeinde Rülzheim

### Amtliche Mitteilungen

#### Sprechstunden Ortsbürgermeister Reiner Hör

Die Bürgersprechstunde von Herrn Ortsbürgermeister Hör findet bis auf weiteres nur telefonisch statt. Sie erreichen das Büro des Ortsbürgermeisters unter Tel. 7002 – 1601. Per Email ist der Bürgermeister erreichbar unter [r.hoer@ruelzheim.de](mailto:r.hoer@ruelzheim.de)



#### Sprechstunden der Ortsbeigeordneten



Der 1. Ortsbeigeordnete Herr Michael Braun, führt zur Zeit nach Vereinbarung telefonische, Sprechstunden durch. Bitte um vorherige Absprache unter der Telefonnummer 07272/ 7002- 1601 oder [m.braun@ruelzheim.de](mailto:m.braun@ruelzheim.de).

**Aufgabengebiet:** Wirtschaftsförderung, Marketing, Digitalisierung und Mobilität sowie Bildung und Kultur

Der 2. Ortsbeigeordnete Herr Fritz Knutas, führt telefonische Sprechstunden unter der Telefonnummer 07272/7002- 1601 durch.



**Aufgabengebiet:** Jugend, Familien und Soziales

### Nichtamtlicher Teil



**Ihre Seniorenbeauftragte**  
Frau Ingrid Mendel führt momentan nur noch telefonische Sprechstunden durch.  
Tel. 07272 / 3219  
E-Mail [i.mendel@ruelzheim.de](mailto:i.mendel@ruelzheim.de)

### Kirchengemeinden



#### Kath. Öffentl. Bücherei St. Mauritius Rülzheim

Seit 7. Mai haben wir wieder wie gewohnt vier Mal die Woche für Sie geöffnet.

## Die Beratungsstelle für Familien in Rülzheim

**Schutzmaßnahmen zum Corona-Virus**

Aufgrund der aktuellen Situation ist das Familienbüro Rülzheim leider für Besucher geschlossen. Wir sind aber auch weiterhin für Sie erreichbar:

**Janine Sabetz: 0163 7594337**  
**Olfa Belfadhel: 0163 7594338**  
[familienbuero-ruelzheim@lebenshilfe-ger.de](mailto:familienbuero-ruelzheim@lebenshilfe-ger.de)

**Ihr Familienbüro in der Verbandsgemeinde Rülzheim**  
Eisenbahnstraße 32 • 76761 Rülzheim

### Parteien - und Wählergruppen



#### CDU

**Bürgersprechstunde mit Martin Brandl MdL**

Im Gespräch mit Ihrem Landtagsabgeordneten - Martin Brandl (CDU) lädt ein zur Bürgersprechstunde. Bringen Sie Ihre Anliegen und Fragen mit. Martin Brandl freut sich auf das persönliche Gespräch mit den Bürgerinnen und Bürgern. Bürgersprechstunde am Dienstag, 26. Mai, ab 19.30 Uhr im Bürgerbüro Martin Brandl in der Mittlere Ortsstraße 99 in Rülzheim. Eine telefonische Voranmeldung unter 07272 – 7000 611 ist erforderlich. Weitere Informationen, auch über weitere Sprechstunden, ebenfalls telefonisch oder unter [www.brandl-martin.de](http://www.brandl-martin.de).

#### SPD

Rülzheim, Kuhardt, Hördt,  
Leimersheim

#### SPD

**Telefonsprechstunde - Landtagsabgeordnete Dr. Katrin Rehak-Nitsche**

Die Abgeordnete im Landtag von Rheinland-Pfalz, Dr. Katrin Rehak-Nitsche, schätzt den persönlichen Austausch, der derzeit wegen der Kontaktsperre nicht möglich ist. Daher bietet die Abgeordnete am 26. Mai eine Telefon-Sprechstunde an, Uhrzeit: 10:00 - 11:00 Uhr. Wenn Sie ein Anliegen haben, melden Sie sich gerne für die Sprechstunde an. Das Büro ist weiterhin besetzt und steht per Email: [buero@rehak-nitsche.de](mailto:buero@rehak-nitsche.de), bzw. telefonisch (Tel. 07271/4982877) zur Verfügung.



## Kulturgemeinde Rülzheim

### SoVD Ortsverband Rülzheim



Liebe SoVD-Mitglieder, wir vom SoVD-Ortsvorstand hoffen, dass Sie alle vom COVID-19 verschont geblieben seid. Auch wenn wir uns aktuell über Lockerungen freuen können, haben wir jedoch einige Bedenken, welche Auswirkungen COVID-19 noch hat („2. Welle“) bzw. für uns bedeutet. Da wir weder beim Tagesausflug, wie auch beim Jahresabschlusstreffen die Vorgaben zum Schutze unserer Teilnehmer erfüllen können, haben wir uns dazu entschlossen alle Termine für 2020 abzusagen. Betroffene Termine: 05.09.2020 2. Tagesausflug, 05.12.2020 29. Jahresabschlusstreffen. Hinweis über die Vorgaben die wir als problematisch empfinden: Mindestabstand von 1,50m, Mundschutz tragen, begrenzte Teilnehmerzahl. Mit diesen Maßnahmen möchten wir zum Schutze unserer Mitglieder/innen und an der Eindämmung der Bedrohung durch den COVID-19 aktiv beitragen. Wir möchten jedoch allen unseren Mitgliedern in sozialen Fragen weiterhin zur Seite stehen. Diesen Teil unserer Arbeit, werden wir unter Einhaltung der COVID-19 Vorschriften aufrecht erhalten und Ansprechpartner bleiben. Wir hoffen auf Ihr Verständnis für diese Maßnahme und bitte bleiben Sie gesund.



## Ortsgemeinde Leimersheim

### Amtliche Mitteilungen

#### Telefonische Bürgersprechstunde Bürgermeister Matthias Schardt



Da eine persönliche Bürgersprechstunde aktuell leider nicht möglich ist, bietet Herr Ortsbürgermeister Schardt telefonische Sprechstunden an.

Sie können Herrn Schardt am  
**Mittwoch, 27.5.2020, von 17.00 Uhr bis  
18.00 Uhr,  
unter Tel. Nr. 7002 10 21**

erreichen.  
Per Email ist der Bürgermeister erreichbar unter [m.schardt@ruelzheim.de](mailto:m.schardt@ruelzheim.de).

#### Allgemeine Mitteilung zum aktuellen Sachstand des Umlegungsverfahrens „Im Brühl“

##### sowie Informationen für Bewerber der kommunalen Bauplätze „Im Brühl“

Hiermit möchten wir Sie über den Sachstand der derzeit im Verfahren befindlichen Baulandumlegung „Im Brühl“ zur Neuordnung der späteren Baugrundstücke sowie hinsichtlich des Bewerbungsverfahrens für kommunale Bauplätze informieren. Am 20.11.2019 hat der Umlegungsausschuss der Ortsgemeinde Leimersheim den Beschluss gefasst das Umlegungsverfahren „Im Brühl“ einzuleiten. Darüber hinaus hat sich der Umlegungsausschuss in seiner Sitzung am 26.02.2020 mit der Wertermittlung der im Umlegungsgebiet befindlichen Grundstücke beschäftigt. Die Auslegung der Bestandskarte sowie des Bestandsverzeichnisses wird nun im Zeitraum vom 18.05. bis 17.06. erfolgen. In einem folgenden Schritt werden dann die entsprechenden Erörterungen mit den von der Baulandumlegung betroffenen Eigentümern fortgeführt werden. Jene Erörterungen konnten aufgrund der mit der Corona-Krise verbundenen Einschränkungen derweil nicht wie geplant durchgeführt werden, was wiederum einen zeitlichen Verzug des Umlegungsverfahrens zur Folge hat. Nach jetzigem Stand ist daher davon auszugehen, dass mit einem Abschluss des Umlegungsverfahrens nicht vor Ende 2020 / Anfang 2021 gerechnet werden kann. Mit der Vergabe der kommunalen Bauplätze „Im Brühl“ kann dann nach Abschluss des Umlegungsverfahrens und erfolgter Ausschreibung der Erschließungsarbeiten fortgefahren werden. Bewerber für kommunale Bauplätze werden zu gegebenem Zeitpunkt wieder über den weiteren Verfahrensverlauf in Bezug auf die Vergabe der kommunalen Bauplätze informiert werden.

## Kirchengemeinden



### Kath. Öffentl. Bücherei St. Gertrud Leimersheim Eingeschränkte Bücherei-Öffnung seit **Mittwoch, 06.05.2020**

In unserer Kath. Öffentl. Bücherei gilt wie beim Einkauf die ‚Maskenpflicht‘ (Mund-Nasen-Schutz).“ Auch müssen die Abstandsregeln beachtet werden. Eltern sollten daher darauf verzichten, ihre Kinder mit in die Bücherei zu bringen und lieber selbst für den Nachwuchs geeignete Medien ausleihen. Denn die Gesundheit aller steht an erster Stelle. Auch wenn uns das nicht gefällt – der Treffpunkt Bücherei darf derzeit keiner sein! Außer dem Büchereipersonal dürfen sich nur drei Personen im Büchereiraum aufhalten. Eine Person darf im Vorraum warten. Die Verweildauer sollte im Interesse aller möglichst kurz gehalten werden. Um den notwendigen Schutzabstand einhalten zu können, verwenden wir derzeit den Ausgang über den Flur der Grundschule in den Schulhof.

#### Regale sind gut gefüllt

Wir nutzten die Zeit der Schließung, um unseren Bestand mit neuen Titeln zu ergänzen. Sie finden viele neue Romane in unseren Regalen. Auch im Kinderbuchbereich haben wir neue Titel eingekauft und zerlesene ausgeschieden. 20 neue Tonies warten auf Hörer! Die zurückgegebenen Medien werden in der Bücherei bis zur nächsten Öffnung (mindestens drei Tage) zur Seite gestellt, damit die Viren genug Zeit zum Absterben hatten.



Wir haben diese 20 Tonies neu in unseren Bestand aufgenommen. Nun bieten wir Ihnen insgesamt 67 Hörspielfiguren und 3 Tonieboxen zum Ausleihen an.

#### Liefer-Service

Der Liefer-Service richtet sich an Leserinnen und Leser, die nicht selbst zum Ausleihe kommen können. Wir bringen freitags über [www.bibkat.de/leimersheim](http://www.bibkat.de/leimersheim) vorgemerkte Titel weiterhin zu Ihnen nach Hause: Sie merken dazu über unseren Online-Katalog entleihbare Medien (grün gekennzeichnet) bis Freitag, 22.05.2020 16:00 Uhr vor. Dazu melden Sie sich einfach mit Ihrer Lese-Nummer und dem Passwort an. Wir stellen für Sie die Titel zusammen und leihen diese auf Ihr Lese-Konto aus. Die Bücherlieferung bringen wir dann zu Ihnen nach Hause. Wie derzeit die Paketboten klingeln wir an der Haustür, stellen die Tüte ab und treten zurück. Dann können Sie die Medien ins Haus holen. Bistums-Onleihe: Verstärkt genutzt werden kann weiterhin die Bistums-Onleihe. Diese wird die Fachstelle Speyer auch in Zukunft wöchentlich mit neuen E-Books und E-Audios ausstatten. Bis auf weiteres können auf jedem Leserkonto 10 Titel gleichzeitig ausgeliehen werden. Unter [onleihe.bistum-speyer.de](http://onleihe.bistum-speyer.de) werden Bücher, Zeitschriften und Hörbücher angeboten. Zum kostenfreien Nutzen der Onleihe benötigen Sie gesonderte Zugangsdaten, die Sie nach persönlicher Anmeldung bei uns in der Bücherei per E-Mail von unserer Fachstelle erhalten. KÖB St. Gertrud Leimersheim, Kardinal-Wendel-Schule, Abraham-Weil-Straße 2a, Telefon: 0 72 72 / 73 07 39, E-Mail: [koeb.leimersheim@bistum-speyer.de](mailto:koeb.leimersheim@bistum-speyer.de), Bibliotheks-Katalog: [www.bibkat.de/leimersheim](http://www.bibkat.de/leimersheim), App fürs Smartphone: bibkat (kostenlos im Google Play Store bzw. im App Store), Onleihe-Portal: [onleihe.bistum-speyer.de](http://onleihe.bistum-speyer.de)  
**Öffnungszeiten:** sonntags 10:30 – 12:30 Uhr, mittwochs 17:00 – 19:00 Uhr



## Ortsgemeinde Hördt

### Amtliche Mitteilungen

#### Sprechstunden Ortsbürgermeister Max Frey

Die Bürgersprechstunde von Herrn Ortsbürgermeister Frey findet bis auf weiteres unter der Telefonnummer 0177/ 64 10 456 telefonisch statt.



# Gemeinsam anpacken!

Sie haben Ideen für die zukünftige Entwicklung unseres Dorfes? Super! Verraten Sie sie uns - wir hören zu. Egal, ob große oder kleine Projekte, ob Sie jung oder alt sind: Wir freuen uns auf Ihre Vorschläge für die „Zukunftswerkstatt Plus“. Lassen Sie uns gemeinsam die Zukunft unseres Dorfes gestalten.

Wir freuen uns auf Ihre Wünsche und Ideen.

Ortsbürgermeister Christian Schwab  
Wolfgang Rieder  
Nadine Weber

c.schwab@kuhardt.de, 0173 54 33 469  
w.rieder@kuhardt.de, 0160 86 34 152  
n.weber@kuhardt.de, 0175 93 16 322



Ortsgemeinde Kuhardt

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Einladung zur 8. Sitzung des Gemeinderates Kuhardt

Am Montag, 25.5.2020, 20.00 Uhr, findet in der **Turnhalle der Grundschule Kuhardt, Schulstraße 17**, eine Sitzung des Gemeinderates Kuhardt statt. Hierzu ergeht Einladung.

Sobald die Tagesordnung feststeht, wird sie auf unserer Homepage [www.ruelzheim.de](http://www.ruelzheim.de) (Aktuelle Sitzungstermine) veröffentlicht.

**Für alle Sitzungstermine gelten die allgemeinen Hygiene- und Abstandsregeln. Desinfektionsmittel steht zur Verfügung, die Sitzordnung ist an die Abstandsregelungen angepasst. Außerdem müssen Gesichtsmasken bis zum Sitzplatz getragen werden (am Sitzplatz kann die Maske abgenommen werden und beim Verlassen des Sitzplatzes muss sie wieder getragen werden). Dies gilt gleichermaßen für Ratsmitglieder sowie für Bürgerinnen und Bürger, die den öffentlichen Sitzungspunkten beiwohnen wollen.**

### • Hinweis: Corona-Krise •

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: [ol.wittich.de](http://ol.wittich.de)

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

## Amtliche Mitteilungen

### Bürgersprechstunde des Bürgermeisters und der Beigeordneten

Die Bürgersprechstunde von Herrn Ortsbürgermeister Christian Schwab sowie den Beigeordneten Wolfgang Rieder und Nadine Weber finden bis auf weiteres telefonisch statt. Gerne können sie auch eine E-Mail senden.

Christian Schwab	c.schwab@kuhardt.de	0173-5433469
Wolfgang Rieder	w.rieder@kuhardt.de	0160-8634152
Nadine Weber	n.weber@kuhardt.de	0175-9316322



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Nichtamtlicher Teil

### Neues aus der Kindertagesstätte Kuhardt



Liebe Familien,

wir haben uns mit der Frage beschäftigt, wie sich die Corona-Pandemie kindgerecht erklären lässt. Kinder sind sensibel und feinfühlig. Sie bekommen Vieles mit, meist mehr als man denkt. Die Veränderung ihres Alltags... dass Mama und/ oder Papa zuhause

arbeiten... dass Großeltern/ Freunde nicht mehr besucht werden können. Die gewohnte Freiheit kann aktuell nicht mehr gelebt werden wie bisher. Aus diesem Grund ist es essenziell mit Kindern die Situation zu thematisieren und sie miteinzubeziehen. Hierzu haben wir verschiedene Medien und Informationsquellen gesichtet und die folgenden Punkte für sie zusammengefasst.

Was kann Kindern helfen? Zuhören und gegebenenfalls Fragen stellen, um ins Gespräch zu kommen und/ oder etwas über die Gefühlswelt ihres Kindes zu erfahren. Z.B.: „Wie geht es dir?“, „Was weißt du denn schon alles über Corona?“, „Was möchtest du wissen?“ Kinder ernst nehmen und offen und ehrlich antworten. Trotzdem sollten Informationen wohl dosiert und in der Sprache der Kinder erklärt werden. Die aktuelle Lage und die eigenen, alltäglichen Veränderungen ohne komplexe Beschreibungen benennen. Vermitteln Sie ihrem Kind die wichtigsten Fakten. z.B.: Wie können Infektionen vorgebeugt werden? Warum können die Großeltern nicht besucht werden? Wie kann man sich selbst und andere schützen? Beachten Sie, dass Nachrichten aus Fernsehen, Radio, Sozialen Medien oder Gesprächen für Kinder nicht geeignet sind.

Verständnis zeigen für Frust, Ungeduld und Angst, versuchen Sie nicht ihre eigenen Gefühle zu verbergen. z.B. „Ich kann dich verstehen. Das ist wirklich blöd.“ Halten Sie ihr Kind auf dem Laufenden und wiederholen sie auch bereits Erklärtes, wenn ihr Kind ihnen Fragen stellt. Wir hoffen Ihnen mit dem ein oder anderen Punkt eine Anregung geben zu können und wünschen Ihnen viel Geduld, Kraft und eine positive Grundhaltung...denn auch diese kann ihrem Kind Sicherheit geben.

„Wir danken den Südpfälzerinnen und Südpfälzern für ihre Geduld und ihr Verständnis, ihre Vorsicht und Rücksichtnahme, ihr Engagement und ihre Hilfsbereitschaft in den zurückliegenden Wochen“, betonen Hirsch, Seefeldt und Dr. Brechtel. „Die Krise hat uns trotz der erforderlichen ‚sozialen Distanz‘ näher zusammennücken lassen und gezeigt, wie ausgeprägt der Gemeinschaftssinn in unserer Region ist. Passen Sie auf sich auf und bleiben Sie gesund!“



### Ende des redaktionellen Teils



**GETTO**  
TÜREN · FENSTER  
SONNENSCHUTZ

Erleben Sie unsere neue Ausstellung mit vielen Inspirationen für Ihr schönes Zuhause...

**19% RABATT**

- HAUSTÜREN  
1-flügelig in RC2 Ausführung
- Kassetten-MARKISEN
- INSEKTENSCHUTZ



Haustüren · Zimmertüren · Fenster · Rollläden · Sektionaltore · Markisen  
Raffstores · Insektenschutz · Reparatur-Service (alle Marken) · Zubehör

**76870 Kandel · Elsässer Str. 40 · Tel. 07275-2369**  
[www.getto-kandel.de](http://www.getto-kandel.de)



### Mitteilungen anderer Behörden

#### Die Kreisverwaltung informiert

##### Gemeinsame Pressemitteilung der Stadt Landau sowie der Landkreise Südliche Weinstraße und Germersheim

**Die Südpfalz macht A-H-A: Stadt Landau, Landkreis Südliche Weinstraße und Landkreis Germersheim werben mit Großplakaten für Abstand, Hygiene und Alltagsmaske**

Abstand, Hygiene und Alltagsmaske: So lautet das Gebot der Stunde im Kampf gegen die Corona-Pandemie. Die Stadt Landau sowie die Landkreise Südliche Weinstraße und Germersheim haben eine gemeinsame, großangelegte Plakat-Kampagne ins Leben gerufen, um sich bei der Bevölkerung für deren Vorsicht und Rücksicht in den vergangenen Wochen zu bedanken - und um für die Einhaltung der geltenden Abstands- und Hygieneregeln zu werben.

„Im Kampf gegen das Corona-Virus hat es Lockerungen gegeben, die uns allen guttun“, sagen Oberbürgermeister Thomas Hirsch (LD), Landrat Dietmar Seefeldt (SÜW) und Landrat Dr. Fritz Brechtel (GER). „Aber: Wenn wir die bisher erzielten Erfolge nicht gefährden wollen, müssen wir weiter vorsichtig sein - das gilt jetzt sogar noch mehr als in den Wochen des kompletten „Lockdowns“. Das schulden wir nicht nur uns selbst und unseren Mitmenschen, sondern auch den Geschäften, Restaurants und Hotels in unserer Region. Denn wenn die Infektionskurve wieder ansteigt, werden sie wohl erneut schließen müssen. Wir müssen nun alle zusammenhalten, stark sein, zueinanderstehen - dann gelingt es uns, gemeinsam gut durch diese Krise zu kommen“, sind sich die Verwaltungschefs einig.

emeinsam sich und andere schützen? Das geht am besten mit der sogenannten A-H-A-Formel, für die Stadt und Landkreise auf den neuen, großformatigen Plakaten werben.

A steht für Abstand halten.

H steht für Hygieneregeln beachten.

A steht für Alltagsmaske tragen.

Die Plakat-Kampagne wurde in Zusammenarbeit mit der Agentur magma design studio aus Karlsruhe und dem Walsheimer Fotografen Jacksens entwickelt. Die großformatigen Plakate, die an rund 100 Standorten in der Region zu sehen sind, zeigen ein Model mit Alltagsmaske vor einer typisch südpfälzischen Kulisse und werben mit dem Slogan „Schutz für uns alle“.

MIT UNS

KOMMEN SIE GUT AN!

Prospekte, Flyer oder Broschüren - Ihre Werbung ist bei uns gut aufgehoben. Zuverlässige Beilagenverteilung gehört zu unserem Tagesgeschäft.



Fragen Sie uns einfach!

Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:

[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



**Werling** Pflanzencenter & Baumschulen

**Ihr Partner vor Ort!**

- Gartengestaltung - Teichanlagen
- Großer Pflanzenverkauf
- Stauden - Rosen
- Sommerblüher - Kräuter

**Erdbeer- und Gemüse-pflanzen**

www.baumschulen-werling.de  
 Rheinzabern, An der Freizeitanlage 1, Tel. 07272-71856  
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-12 und 14-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr

**DER kompetente und innovative Partner für Ihre Energie!**

			
<b>HEIZÖL</b>	<b>DIESEL</b>	<b>HOLZPELLETS</b>	<b>FLASCHENGAS</b>
<small>Sauberer, geringerer Verbrauch, reduzierte Rußentwicklung: Mit unserem Premium-Heizöl „Ecotherm“ kommen Sie gut durch die nächste Heizperiode</small>	<small>Für Großabnehmer (Speeditionen, Bauunternehmen, Landwirte): Anrufen, bestellen und wir liefern zeitnah vorort an</small>	<small>Jetzt bestellen! Die wohlige und ökologische Wärme für Ihr Zuhause</small>	<small>Hallo Camper, Köche, Grillfans, Gartenhäusler: Bei uns erhalten Sie Propan-Flaschengas in verschiedenen Größen, 7 Tage die Woche</small>

H. Ch. Sefrin GmbH Tel. 07272 9316-0  
 In der Fellach 12, 76756 Bellheim www.sefrin-oil.de

**SEFRIN**  
HEIZÖL - KRAFTSTOFFE

 [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

*Wir helfen, wo wir können!*

Vertragspartner aller Krankenkassen 

**Ambulante Krankenpflege**  
**Ambulante Hauswirtschaft · Tagesstätte**  
**Essen auf Rädern**  
**Alltags-/Demenzbegleitung zuhause**

Luitpoldstraße 81 · 76770 Hatzenbühl  
 Telefon: 0 72 75 / 98 86 0 · Fax: 0 72 75 / 98 86 222  
 info@pflegedienst-hatzenbuehl.de · www.pflegedienst-hatzenbuehl.de

[www.bestattungen-adamietz.de](http://www.bestattungen-adamietz.de)

Wir bieten Ihnen individuelle Hilfe, Vorsorge und Begleitung, auch vor Ort an.

**20 Jahre Adamietz BESTATTUNGEN**

Neue Landstraße 14 · 76761 Rülzheim | ☎ 07272 - 84 64 · ☎ 0171 - 8 39 93 40

 **IMMOBILIEN** Welt 06502 9147-0

**Junge Familie - Barzahler - sucht:**

Grundstück für freistehendes - oder Doppelhaus, auch Abrissgrundstücke, gerne auch eine größere Baufläche, die wir mit Freunden bebauen können. TIPPGEBER erhalten eine Provision!  
**Telefon: 0171/1777393, Doris Stein**

**Wir kaufen Ihr Haus, Bauplatz usw.!**

Auch gerne Abrissobjekte, Gewerbeobjekte usw. Wir erstellen Ihnen gerne kurzfristig ein unverbindliches und kostenloses Kaufangebot.

**Gerhard Klein | Telefon 0173 36 22 150**  
**www.gtimmobilienservice.de**

**Sondernheim:** Einfamilienhaus mit Garage, Bj. 1986, Wfl. 147 qm, Grundst. 502 qm, 101,4 kWh (d), **Kaufpreis: 479.000 Euro**

**Lingenfeld:** 2 Einfamilienhäuser, neuwertig, Wfl. 248 qm, Grundst. 650 qm, 73,2 kWh (b), **Kaufpreis 660.000 Euro**

**DÖRRZAPF** Dörrzapf Immobilien  
 Tel. 07272 / 91111

Dienstleistungsunternehmen  
 Containerdienst - Transporte

**GÄRTNER**

0 72 72 - 18 31  
 Am Wasserturm  
 76756 Bellheim



HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt Deutschland.de**

**REISE-PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

**RÜLZHEIM**





## Kompetente Beratung

für Unternehmen in der Notlage

### Wichtiger Hinweis zum Kurzarbeitergeld

Schickt ein Unternehmer seine Mitarbeiter wegen der Corona-Krise in Kurzarbeit, zahlt einen Teil des Gehalts die Bundesagentur für Arbeit. Das Kurzarbeitergeld ist zwar steuerfrei, erhöht jedoch den Einkommensteuersatz auf das übrige Einkommen. Je nachdem, wie lange die Kurzarbeit dauert, kann er für Arbeitnehmer hier nachträglich zu Steuernachzahlungen kommen. Damit Arbeitnehmer nicht von den späteren Steuernachzahlungen überrascht werden, sollten Arbeitgeber ihnen in puncto Kurzarbeitergeld folgende Infos an die Hand geben:

- Bezieht ein Arbeitnehmer Kurzarbeitergeld, wird ihn das Finanzamt dazu verpflichten, für 2020 eine Einkommensteuererklärung einzureichen.
- In der Regel führt das Kurzarbeitergeld dazu, dass in dem Steuerbescheid 2020 Steuernachzahlungen festgesetzt werden.
- Arbeitnehmer sollten deshalb finanzielle Rücklagen für solche Nachforderungen vom Finanzamt bilden.

Quelle:

<https://www.tophotel.de/tipps-in-der-coronakrise-diese-steuererleichterungen-gilt-es-zu-nutzen-54885/>

### Rettungsschirm · Soforthilfe · Steuerstundung · Zuschüsse

Was kommt nach Corona? Die Frage stellen sich zurzeit viele Gewerbetreibende aus allen Sparten. Welche Auswirkungen hat die

Krise auf Ihren Geschäftsprozess? Wir helfen und begleiten Sie nicht nur in der Krise, sondern auch danach!

- Anzeige -

### Anspruch auf Entschädigung von Verdienstauffällen

Der Entschädigungsanspruch in § 65 IfSG bezieht sich nur auf Maßnahmen der Verhütung, nicht auch auf solche der Bekämpfung, zu denen z.B. die stationäre Quarantäne, aber auch die beispielhaft ausdrücklich angeführten Veranstaltungs- und Ansammlungsverbote sowie die Schließung von Einrichtung gehören.

Ein Anspruch auf Entschädigung von Verdienstauffällen nach dem IfSG besteht im Zusammenhang mit einer zur Verhütung durch eine zuständige Behörde (Gesundheitsamt oder Ordnungsamt) ausgesprochenen Quarantäne bzw. einem Tätigkeitsverbot. Berechtigte sind Arbeitnehmer(innen), Selbstständige und Freiberufler(innen), gegen die direkt eine Quarantäne bzw. ein Tätigkeitsverbot ausgesprochen wurde.

Sind Personen zeitgleich arbeitsunfähig erkrankt, erhalten sie keine Entschädigung nach dem IfSG. Stattdessen haben sie den üblichen Anspruch auf Lohnfortzahlung im Krankheitsfall bzw. auf das Krankengeld ihrer Krankenkasse. Der Arbeitgeber hat den Arbeitnehmern(innen) für längs-

tens sechs Wochen, soweit tarifvertraglich nicht anders geregelt, die Entschädigung auszus zahlen. Die ausbezahlten Beträge werden ihm auf Antrag erstattet. Der Antrag muss innerhalb von drei Monaten gestellt werden. Ab der siebten Woche wird die Entschädigung auf Antrag des Betroffenen in Nordrhein-Westfalen vom LVR-Fachbereich Soziale Entschädigung und in Rheinland-Pfalz durch das Landesamt an diesen direkt gezahlt.

Wegen Betriebsschließungen oder Einnahmeausfällen infolge der Schließungen und Veranstaltungsabsagen wird keine Entschädigung des Verdienstauffalls gewährt.

Das Infektionsschutzgesetz und, soweit dieses keinen Entschädigungsanspruch begründet, der verfassungsrechtlich begründete Sonderopferausgleich dürfen zurzeit keine Möglichkeit zum Ausgleich der aufgrund der Corona-Epidemie für manches Unternehmen existenzgefährdenden wirtschaftlichen Schäden bieten.

Ausführliche Erläuterungen finden Sie unter „Aktuelles“ auf der Internetseite [www.lerschra.de](http://www.lerschra.de)

### Jetzt neue preisgünstige Kfz-Preise!

- Continentale Versicherung
- Hausrat-/Haftpflicht- und Rechtsschutzversicherung
- Gesetzliche Krankenversicherung
- Private Krankenversicherung

Generalagent Bernd Werner

Robert-Koch-Str. 60 • 76756 Bellheim

Tel. 0 72 72 / 91 93 45

Mobil 01 72 / 6 99 42 61

E-Mail: [bernd.werner@continentale.de](mailto:bernd.werner@continentale.de)



### Tipps in der Corona-Krise: Diese Steuererleichterungen gilt es zu nutzen

Die Bundesregierung hat aufgrund der Corona-Krise neben finanziellen Hilfen auch zahlreiche Steuererleichterungen beschlossen. Die Erleichterungen finden sich in einem Schreiben des Bundesfinanzministeriums vom 19.3.2020 (Az. IV A 3 - S 0336/19/10007:002) und in verschiedenen Pressemitteilungen und Verfügungen der einzelnen Finanzbehörden der Länder.

Wie Betriebe von diesen profitieren können, zeigen die folgenden Punkte

- Unternehmer müssen, wenn sie Erleichterungen in Anspruch nehmen wollen, die wirtschaftliche und gesundheitliche Betroffenheit von Corona nachweisen. Eine schnelle Umsetzung wird versprochen.
- Möglichkeit großzügiger Fristverlängerungen (betr. Umsatzsteuervoranmeldungen und Lohnsteueranmeldungen für Selbstständige; Steuererklärung 2018)

- Betriebsprüfung - Möglichkeit eines Antrags auf Verschiebung wegen Ansteckungsgefahr
- Zinslose Stundung von Steuerzahlungen: Das Finanzamt zieht die fälligen Steuern frühestens ab dem 1. Januar 2021 ein und es werden weder Zinsen noch Säumniszuschläge fällig.
- Möglichkeit eines Antrags auf Aufschub der Vollstreckung
- Möglichkeit eines Antrags auf Herabsetzung der laufenden Vorauszahlungen und der Gewerbesteuvorauszahlungen
- Dauerfristverlängerung; Finanzamt erstattet Sondervorauszahlung; Antrag via Elster-Online, Formular: „Antrag auf Dauerfristverlängerung - Anmeldung der Sondervorauszahlung“ (USt 1 H)

Kompletter Artikel vgl.: <https://www.tophotel.de/tipps-in-der-coronakrise-diese-steuererleichterungen-gilt-es-zu-nutzen-54885/>

## JÄGER | BUTTWEILER HUTH | KINDLEIN

RECHTSANWÄLTE

Fachanwälte Familienrecht  
Schwerpunkte Zivilrecht, Mietrecht und Arbeitsrecht

Zweigstelle Kanzlei Germersheim

Josef-Probst-Str. 9 | 76726 Germersheim

Telefon 07274 779090 | Fax 07274 779060

[info@eheundrecht.de](mailto:info@eheundrecht.de) | [www.eheundrecht.de](http://www.eheundrecht.de)



Wir sind wieder für Sie da!



## SchuhHanss

Im Riegel 8 | Herxheim | Tel. 0 72 76 9 50 21 | schuh-hanss@gmx.de

**Linda's GOLD - GERMERSHEIM**  
 © 2011 Deparis | © 2013 Herxheimer Schmuck  
**GOLDANKAUF**  
 Altgold - Bruchgold - Zahngold - Uhren/ Golduhren - Münzen/Goldmünzen - Unzen - Antiquitäten  
 Schmuck/Goldschmuck - Feingold - Barren - Silber - Silberbesteck - Gold jeglicher Art - Antikes - uvm.  
**ANKAUF GOLDANKAUF GOLDANKAUF GOLDANKAUF GOLDAN**  
 Kirchplatz 8 - 76726 Gernersheim - (zwischen Lötter)  
 ☎ 07274/8046546 - ☎ 0176/82111224 - ✉ ay.andre@web.de  
 🏠 MO - MI 10 - 18 Uhr | DO 10 - 13 & 15 - 19 Uhr | FR 10 - 16 Uhr - Terminvereinbarungen möglich

### - Die Wärmeprofis

**Die nächste Hitzewelle kommt!**

Fahrbare Klimageräte 429,- €, Split-Klimaanlagen 2,6 kW 573,- €  
 3,5 kW 713,- €, 5,2 kW 978,- €,  
 alles deutsche Markengeräte, Abholpreise.

**Mathes** GmbH  
 Meisterbetrieb

**Wärme und Bäder  
 Innovation und Service**

An der Hochschule 1, 76726 Gernersheim  
 Telefon: 0 72 74 / 13 42, Telefax: 0 72 74 / 7 66 65  
 Internet: www.mathes-shk.de

**und Bäderprofis -**

### Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

**Sie erreichen den Verlag**

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
 Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
 → service@wittich-foehren.de

**Zustellung/Reklamation**

Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

**Mitteilungsblatt „Heimatbrief Rülzheim“.**

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Heimatbrief Rülzheim“ unter  
<http://epaper.wittich.de/164>

**Redaktions-Annahmeschluss**

Mo., 12.00 Uhr  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
 → mein.wittich.de

**Anzeigen-Annahmeschluss  
 (für Privat- und Geschäftsanzeigen)**

Di., 9.00 Uhr  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Ihre Ansprechpartner für  
 Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung**



Ullmer & Brüggemann OHG  
 Spanierstraße 70 - 76879  
 Essingen in der Pfalz  
 Tel. 06347 97208-0  
 info@u-b-werbung.de

Unsere Ideen für Ihren Erfolg ...



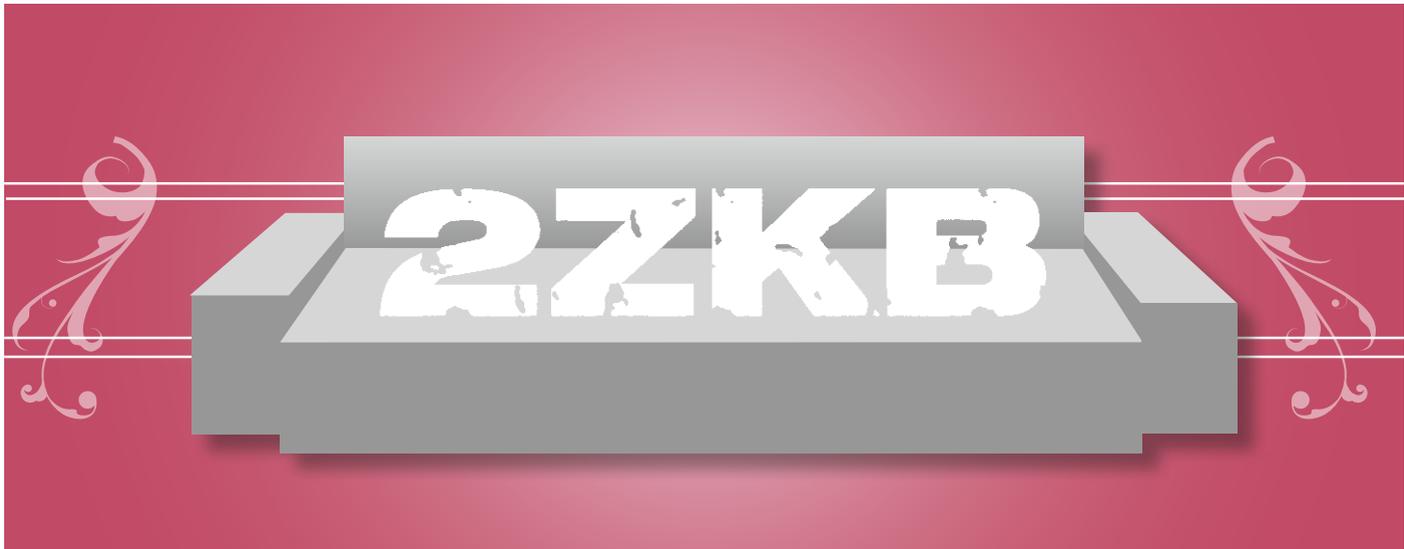
## JETZT KOSTENFREI HERUNTERLADEN

Unser **Mutmacher** gibt Ihnen schnell und einfach wichtige Impulse für das Wirtschaften in Corona-Zeiten.

📄 Die PDF-Datei zum Download finden Sie unter [marketingmission.de/mutmacher](http://marketingmission.de/mutmacher)

... oder direkt abscannen!





**BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN**



AUSGABEN: BELLHEIM, GERMERSHEIM, LINGENFELD, RÜLZHEIM



„Serr-Wintergärten“ verwirklicht  
Kundenwünsche in Glas



Serr Rolf Wintergärten und Überdachungen

Nordring 27 • 76761 Rülzheim • Tel. 07272 / 9 333-0 • info@serr.de • www.serr.de

# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN



**24h Hilfe**

**E. Fröhlich**  
**ROHR+KANAL**  
 REINIGEN · PRÜFEN · SANIEREN

ROHR- und KANALREINIGUNG · TV-UNTERSUCHUNG  
 ENTSORGUNG & FETTABSCHIEDER  
 SANIERUNG VON ABWASSERKANÄLEN

**76863 Herxheim ☎ 07276 - 70 99**  
[www.froehlich-kanaltechnik.de](http://www.froehlich-kanaltechnik.de)

**IHR PARTNER BEI ABFLUSSPROBLEMEN**

E & S Dach GmbH  
 EICHNER + SCHMIDT  
 WALDSTÜCKERRING 4  
 76756 BELLHEIM  
[Info@eichner-schmidt.com](mailto:Info@eichner-schmidt.com)

**EICHNER  
 SCHMIDT**  
 PERFEKTION AM DACH

Zimmerei  
 Dachdeckerei  
 Klempnerei

PERFEKTION AM DACH

TELEFON (0 72 72) 92 90 70 TELEFAX (0 72 72) 92 90 69

**Reichert GmbH & Co. KG**  
 Erdbau-, Abbruch- und Pflasterarbeiten

**Heribert Reichert**  
 Geschäftsführer  
 Lerchenweg 1  
 67366 Westheim  
 Mobil: 0173 3748613  
 Fax: 06344 5080909  
[reichert-erdbau@t-online.de](mailto:reichert-erdbau@t-online.de)  
[www.reichert-erdbau.de](http://www.reichert-erdbau.de)

**Fliesenfachzentrum  
 Trauth**

Jetzt anrufen  
 und unverbindlich  
 beraten lassen!

**Ihr Fliesenleger-Meisterbetrieb  
 mit Sanitärabteilung bietet:**

- Bäder- und Sanierungsarbeiten - alles aus einer Hand
- barrierefreie Duschen und Bäder
- Balkone und Terrassen
- Eigene Fliesenausstellung

**• Ausführung sämtlicher Fliesenarbeiten**

- Spanndecken
- Kooperation mit anderen Handwerkern (z.B. Elektroarbeiten, Schlosserarbeiten, Malerarbeiten, Betonsanierung, u.v.m.)

**Trauth e.K.**  
**Fliesenfachzentrum  
 Meisterbetrieb**

Neue Landstr. 15 • 76761 Rülzheim  
[info@fliesenfachzentrum.de](mailto:info@fliesenfachzentrum.de)

**Tel.: 07272-3272 • [www.fliesenfachzentrum.de](http://www.fliesenfachzentrum.de)**

## Heizkostenabrechnung 2.0

Einmal im Jahr flattert sie in den Briefkasten: Die Heizkostenabrechnung bedeutet für manche Verbraucher Geld zurück, für andere wiederum eine saftige Nachzahlung – abhängig davon, wie viel geheizt wurde. Im Rahmen der novellierten Energie-Effizienz-Richtlinie der Europäischen Union (EED) soll sich dies künftig ändern, indem die Verbraucher früher über ihren Wärmeverbrauch informiert werden. Die wegen der anstehenden Umsetzung der EED zu erwartende veränderte Gesetzgebung wird aller Voraussicht nach fernablesbare Zähler und Heizkostenverteiler sowie unterjährige Verbrauchsinformationen auch für Nutzer und Mieter vorsehen. Dies soll beim Energiesparen unterstützen. Nutzer und Mieter können als Konsequenz auf der Basis der

aktuellen Verbrauchsdaten ihr Verhalten jederzeit anpassen und optimieren. Für die Ableitung müssen sie zudem selbst nicht mehr im Haus sein. Der Vermieter wiederum hat die Verbrauchsinformationen für die Heizkostenabrechnung pünktlich vorliegen. So lassen sich bei Auszug eines Nutzers oder dem Verkauf einer Wohnung die Verbrauchswerte zeitnah und fehlerfrei erfassen.

Ob Heizkostenverteiler, Wasserzähler oder sogar Rauchwarnmelder: Mittels Mobilfunk lassen sich die aktuellen Ablesewerte an das Messdienstunternehmen übertragen, und die Bewohner können über gesicherte Online-Tools umgehend Einblick in ihren Verbrauch erhalten. Unter [www.techem.de](http://www.techem.de) wird die Funktionsweise erklärt.

64993n

## Kleines Leck mit Folgen

Eine poröse Dichtung im Schlauch zur Waschmaschine, eine altersschwache Wasserleitung: Oft sind es vermeintliche Kleinigkeiten, die zu Feuchtigkeitsschäden in den eigenen vier Wänden führen. Die Folgen können indes umso kostspieliger sein – vor allem, wenn es einige Zeit dauert, bis die Leckage überhaupt bemerkt wird. Dabei lässt sich heute vorbeugen. Mechanische Wassersensoren wie der WaterSensor eco des deut-

schen Herstellers Afriso lassen sich an neuralgischen Punkten platzieren. Das Gerät benötigt weder Kabel noch eine Batterie. Stellt der Sensor austretendes Wasser fest, funkt er eine Meldung an die Smart-Home-Zentrale. Diese stoppt umgehend die weitere Wasserzufuhr und warnt außerdem die Bewohner. Mehr Infos gibt es unter [www.afriso-home.de](http://www.afriso-home.de) sowie im Fachhandwerk vor Ort.

## Zuschüsse aus dem Klimapakete

Klimaschutz beginnt in den eigenen vier Wänden. Denn der Wohnbereich trägt erheblich zum Gesamtenergieverbrauch in Deutschland bei. Doch gerade hier wird weiterhin viel vergeblich, vor allem in schlecht oder gar nicht gedämmten Eigenheimen. Allein das Dach ist für gut ein Drittel der Energieverluste in Altbauten verantwortlich. Daher will die Bundesregierung mit ihrem Klimapakete das

energetische Sanieren fördern und plant steuerliche Zuschüsse. Für das Obergeschoss etwa empfiehlt sich eine sogenannte Aufsparrendämmung mit Hochleistungsdämmstoffen. Nicht nur das Weltklima profitiert – gleichzeitig verbessert sich auch das eigene Raumklima dauerhaft. Unter [www.ratgeberdach.de](http://www.ratgeberdach.de) gibt es mehr Tipps zum nachhaltigen Dämmen.

djd/BauderPIR

# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN

## Modularer Kaminofen passt sich an



Fast jeder hat in der Kindheit mit Bausteinen gespielt; immer wieder neue Figuren und Häuser aus den Modulen zusammengesteckt. Das beliebte Spielzeug war nicht nur ein Garant für Spaß. Durch die vielen Möglichkeiten konnte jeder seine eigene Idee umsetzen.

Diesem Prinzip folgt auch der Kaminofen Piko Frame aus dem Hause Spartherm, einer der führenden Hersteller moderner Feuerungstechnik in Deutschland und Europa. Ganz wie ein Baukasten lässt sich mit ihm aus über 40 Varianten die individuelle Gestaltung passend zu Wohnwelt und Geschmack verwirklichen.

Als Basis dienen vier verschiedene Modelle: Kompakt mit Regal, gemütlich mit Sitzbank, beides kombiniert und auf Wunsch über Eck – sogar im doppelten Sinne. Ist das Lieblingsdesign

in Maß und Ausstattung gefunden, werden die modularen Grundteile wie Kaminofen und Rahmen optisch aufeinander abgestimmt. Wer zusätzlich eine Ofenbank hinzufügt: Die hochwertige Naturstein-Auflage ist sowohl aus satiniertem Granit als auch poliertem Marmor erhältlich.

Mit einer Nennwärmeleistung von 5,9 kW und der Energieeffizienzklasse A+ weiß er zudem technisch zu überzeugen. Dabei kann das Feuer auf Wunsch automatisch per Abbrandsteuerung via App reguliert werden – für einen sauberen, emissionsarmen Flammgenuss. So heizt der hochmoderne Designkamin stets umweltgerecht und effizient. Der Piko Frame ([www.piko-frame.de](http://www.piko-frame.de)) ist mehr als nur ein Kaminofen. Er ist einfach ein ausgezeichnetes Möbelstück mit Feuer.

spp-o

## Der **VELUX**-Dachfensterprofi!

Ob steil oder flach, hier steigt der Meister persönlich auf's Dach.



- Steildach • Flachdach • Abdichtungen • Dachfenster • Sonnenschutz
- Kaminverkleidungen • Spenglerarbeiten • Dachrinnen und -reinigung • Reparaturen

Erlenweg 2b • 76879 Hochstadt • Tel. 0 63 47 / 91 85 39 • Fax 98 2 77 44  
Mobil 0179 / 94 15 245 • [info@dachdeckermeister-schindler.de](mailto:info@dachdeckermeister-schindler.de)

## EnergieMix



Die professionelle Entscheidung für innovative Haustechnik.



reichling  
HAUSTECHNIK

BAFA-Förderung  
bis 45 % möglich

Reichling GmbH  
Am Weidensatz 16  
76756 Bellheim

Telefon (0 72 72) 91 91 72 • Telefax (0 72 72) 91 91 73  
e-mail [info@reichling-haustechnik.de](mailto:info@reichling-haustechnik.de)  
Internet [www.reichling-haustechnik.de](http://www.reichling-haustechnik.de)

## Bad

- ✓ 60-Plus-Bad
- ✓ Komplettbäder
- ✓ individuelle Lösungen
- ✓ Planung in 3D
- ✓ Trinkwasseraufbereitung

## &

## Wärme

- ✓ innovative Heizungsanlagen
- ✓ Solar und Photovoltaik
- ✓ Klimageräte
- ✓ Kunden- und Notdienst
- ✓ Wartungsverträge

ANTRETTNER & ZITTEL

Bad und Wärme • seit 1968

Queichheimer Hauptstraße 247 - 76829 Landau Tel (06341) 95 65 0 - [www.antretter-und-zittel.de](http://www.antretter-und-zittel.de)

# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN



**Spielberger Insektenschutz** 

**Für Fenster & Türen. Nach Maß.**

**Tel. 07271-959122**  
 76751 Jockgrim - Bahnhofstr. 11  
 info@insektenschutz-spielberger.de

**INSEKTEN SCHUTZ**  


## Maßgeschneidert statt von der Stange



Pro Jahr erfüllen sich rund 100.000 private Bauherren in Deutschland den Traum vom eigenen Haus, 36 Prozent von ihnen entscheiden sich dabei für ein schlüsselfertiges Einfamilienhaus. Ein solches Komplettpaket bietet viele Vorteile. Während des gesamten Bauvorhabens steht beispielsweise ein fester Ansprechpartner zur Verfügung, der sich um die Koordinierung aller Gewerke sowie die Einhaltung der Kosten- und Terminpläne kümmert. Was viele nicht wissen: Schlüsselfertig angeboten werden nicht nur Fertighäuser, sondern auch individuell geplante Massivhäuser. Die viel gepriesene Individualität im Fertighausbereich ist oft nicht mehr als die Variation von Standardtypen. Beim Massivbau dagegen setzt der Bauträger sogar einen selbst skizzierten Entwurf oder eine vorhandene Planung problemlos um. Wer nicht so kreativ ist,

kann sich an vorgeplanten Massivhäusern orientieren und diese an die eigenen Vorstellungen individuell anpassen lassen. Zudem zeichnen sich Häuser aus massivem Mauerwerk durch hohe Nachhaltigkeit aus. So lassen sie sich mit vergleichsweise geringem Aufwand an geänderte Bedürfnisse ihrer Bewohner anpassen und über den gesamten Lebenszyklus mehrmals umbauen. Ein weiterer Pluspunkt ist ihre Wertstabilität, die sich in einem höheren Wiederverkaufswert auszahlt. Interessenten können am besten in einem persönlichen Gespräch mit dem Anbieter herausfinden, ob dieser die versprochene Individualität halten kann. Verfügt der Bauträger über eigene Architekten oder Fachplaner, die mit modernen Planungstechniken vertraut sind, steht dem individuell geplanten Traumhaus nichts im Wege.

djd 63440

## Mögliche Mängel genau überprüfen

Markenartikel, Schuhe, Kleidung, selbst Uhren werden noch und nöcher gefälscht. Aber dass man auch beim Hauskauf einem Plagiat aufsitzen kann – das würden wohl die wenigsten vermuten. Dennoch passiert es immer wieder, dass das gekaufte Haus nicht den vorher präsentierten Unterlagen entspricht, ob aus Versehen oder Absicht. Ärger-

lich wird es dann, wenn sich die Immobilienkäufer mit ihrer vermeintlichen Traumimmobilie teure versteckte Schäden eingehandelt haben. Eine gründliche Überprüfung der Wunschimmobilie, ob durch einen selbst oder durch erfahrene Bausachverständige, ist daher beim Hauskauf dringend zu empfehlen.

djd 64062

**SCHLÜSSELFERTIG MIT FESTPREIS AUF IHREM GRUNDSTÜCK!**

**Inklusive individueller Architektenplanung für Ihr Traumhaus!**

Infos unter:  
 Tel. 0621/572 443-0  
 www.kern-haus.de/ludwigshafen

**INDIVIDUELL BAUEN, GANZ ENTSPANNT!** 

**Abdichtungs- und Beschichtungssysteme für Terrassen, Balkone, Treppen, Garagen usw.**

**vorher**



**nachher**



*...da steh ich drauf!*

**BoTek** Zertifizierter Fachbetrieb für Bautenschutzsysteme

**BODENTECHNIK**

Neue Mühlgasse 78 | 76761 Rülzheim  
 Tel. 07272/71 987 | Fax 072 72/97 28 104  
 E-Mail: service@botekinfo.de | www.botekinfo.de  
 Nach telefonischer Terminvereinbarung.

# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTALTEN

## Bauprojekte richtig dokumentieren



Foto: pixabay.com/Avery Zweckform/akz-o

Der Vertragsabschluss per Handschlag gehört längst der Vergangenheit an. Heutzutage muss bei Bauprojekten alles formal richtig dokumentiert werden.

Ein Aufwand, der zwar Zeit kostet, sich am Ende aber lohnt: Nur so schützen sich Bauherren, Architekten, Bauträger und -unternehmen vor unliebsamen Zusatzkosten und Rechtsstreitigkeiten.

Alle Bauarbeiten sind erledigt, das Objekt bezugsfertig. Als letzter Schritt steht noch die Bauabnahme an, mit der die gesetzliche Gewährleistungsphase einsetzt. Dies hat insbesondere einen Wechsel der Beweislast für Mängel zur Folge. Bis zur Bauabnahme muss der jeweilige Bauunternehmer die Mangelfreiheit seines Werks belegen. Werden später Mängel

entdeckt, liegt die Beweislast hingegen beim Bauherrn. Er muss dann nachweisen, dass die entdeckten Fehler auf eine ungenügende Leistung des Bauunternehmens zurückzuführen sind. Ein schwieriges Unterfangen, das durch Kosten für Gutachter und Rechtsbeistände teuer werden kann.

Gemeinsam mit den jeweiligen Baubeteiligten durch die Räumlichkeiten gehen, alles abhaken, fertig! Achtung: Auch wenn der zeitliche Druck groß ist – die Bauabnahme sollte auf jeden Fall sorgfältig durchgeführt werden und sämtliche Mängel sollten genauestens aufgelistet werden.

Einfach, übersichtlich und vor allem rechtssicher geht die Dokumentation mit praktischen Formularbüchern, etwa von Avery Zweckform. akz-o

Über **40** Jahre

**FRÜHJAHRSAKTIONSWOCHEN**

**HEIM & HAUS**

**Kunststofffenster**

**Rollläden**

**Haustüren**

**Dachfenster**

**Solar-Rollläden**

**Terrassendächer**

**Markisen**

**Bald wird es wieder heiß**

**Jetzt zum Aktionspreis bestellen und im Sommer genießen!**

*Seit über 15 Jahren* - jederzeit fachlich kompetente Beratung bei ihrem Ansprechpartner **Adolf ANDRASCHKO**, 76776 Neuburg, **Telefon 0 72 73 / 44 60, Mobil 0151 / 56 02 51 02**

## HEIM & HAUS:

### Premium-Markisensysteme

Situationsbedingt in diesem Sommer zu Hause bleiben?

Wenn das der Fall ist, sollten Sie sich über den perfekten Sonnenschutz der HEIM & HAUS Markisen und Beschattungen beraten lassen.

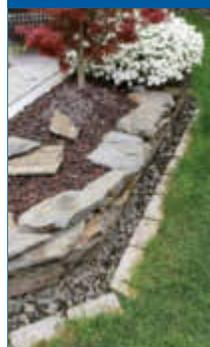
Ob es eine Vollkassettenmarkise oder Halbkassette mit Kurbel oder Motor mit Fernbedienung sein soll, nebst einer großen Auswahl an Tuchdesigns, all das kann nach Ihrem Geschmack individuell gefertigt werden.

Dann können Sie die kommenden heißen Sommermonate ganz entspannt genießen. Profitieren Sie von den jetzigen Aktionswochen mit attraktiven Preisangeboten.

Auch supergünstige Finanzierungsangebote sind möglich. Beratungen vorab bevorzugt telefonisch. Vorort-Besichtigungen nach Abstimmung mit maximal 2 Personen finden statt.

Ihr Ansprechpartner seit über 15 Jahren: Adolf Andraschko Fachberater von HEIM & HAUS 76776 Neuburg, Tel. 07273 4460 / 0151 56025102

## Natursteine • Transporte • Betontankstelle



**SBN**  
Natursteine und mehr



Ziersplitle, Zierkiese, Pflaster- und Mauersteine, Palisaden, Leistensteine, Bodenplatten, Treppen, Brunnen, Bruchsteine, Findlinge, Skulpturen, Gabionen, Gabionensteine, Holzpellets, Mutterboden, Feinsteinzeug-Terrassenplatten, Kaminholz, Streusalz u.v.m.

[www.sbn-lingenfeld.de](http://www.sbn-lingenfeld.de)

Karl-Lösch-Straße 5 • 67360 Lingenfeld • Tel.: 06344 508474

# göllinger

GmbH

**Öl- und Gasheizkessel**

**Holz- und Pelletkessel**

**Wärmepumpentechnik**

**Solarthermieanlagen**

**Photovoltaikanlagen**

**Kontrollierte Wohnraumlüftung**

**Qualifizierter Buderus-Partner**

**Blockheizkraftwerk**

**Sanitärinstallation**

**Badinstallation und -sanierung**

**seniorengerechte Bäder**

**Regenwassernutzung**

**Klimatisierung**

**Wartungs- und Servicearbeiten**

Dipl.-Ing. (FH) Rudolf Göllinger, VDI · Waldstr. 11 · 76879 Hochstadt  
Tel. 06347 / 8933 · Fax 06347 / 7330 · E-Mail: [goellinger-rudolf@t-online.de](mailto:goellinger-rudolf@t-online.de)

# 5 JAHRE IN BELLHEIM QUALITÄT SETZT SICH DURCH STEIN FUGEN TECHNIK TROSSBACH

Ab 0 Grad verarbeitbar.

Jetzt Termin buchen, um  
Wartezeiten zu vermeiden!

Zertifizierter  
ROMEX Partner

**ROMEX®**  
PFLASTERFUGENMÖRTEL



**VORHER**

Sind Sie es leid, immer wieder den Kampf gegen das Unkraut zu verlieren? Dann vertrauen Sie unserem Expertenwissen. Denn wir verwenden den ROMEX®-Pflasterfugenmörtel für feste, aber gleichzeitig wasserdurchlässige Fugen – das ideale Mittel gegen lästiges Unkraut. Die Produkte des Herstellers ROMEX® sind weltweit im Einsatz und gelten unter Fachleuten als führend in der Branche der Pflasterverfugung. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und dem Urteil vieler zufriedener Kunden! Ganz egal, ob auf neuen oder schon länger bestehenden Pflasterflächen, ROMEX®-Pflasterfugenmörtel ist überall einsetzbar und zudem umweltverträglich, frostsicher und hochdruckreinigerbeständig!



**VORHER**



**NACHER**

Wir sind zertifizierter Service-Partner des Unternehmens ROMEX® GmbH. Als Experten bieten wir Ihnen Sicherheit durch Fachkenntnis und Erfahrung in diesen Bereichen: • Altpflasteranierung • Betonsanierung • Kies- und Splittverfestigung • Schlagloch- und Rissreparaturen



**NACHER**

Auf Wunsch beraten wir Sie direkt vor Ort. Denn auf der Baustelle ergeben sich doch die meisten Fragen. Wir haben die Antworten. Weitere Informationen und Vorher-Nachher-Objektberichte finden Sie auf Facebook unter ROMEX® GmbH. Bundesweit im Einsatz!

**EINZIGER  
ROMEX  
VERARBEITER  
IN DER  
SÜDPFALZ**

**\* Die Nummer 1 in der Pfalz  
in Sachen fester Fuge!**

Mehr Infos unter  
[www.romex-ag.de](http://www.romex-ag.de)

**WIR SIND  
PRO-VERARBEITER  
DER FA.ROMEX**



STEIN FUGEN TECHNIK  
**TROSSBACH**

Seit 30 Jahren

Am Weidensatz 45 | 76756 Bellheim | [joschitrossbach@msn.com](mailto:joschitrossbach@msn.com)  
Tel. 07272-9297010 | Fax: 07272-9297011 | Mobil: 0157 30410847

**5 % Rabatt**  
gegen Vortage dieses  
Original-Abschnittes

**Gerne beraten wir Sie persönlich vor Ort!**

# 2020 AUTOWELT

## Tipps für den Auto-Frühjahrsputz



Foto: BTG

Nach dem Winter freut sich auch das Auto über eine gründliche Reinigung und Pflege. Wenn von Winter- auf Sommerreifen umgestellt wird – kurz vorher einfach durch die Waschanlagen und Reifen und Felgen sauber einlagern. So kann der an den Felgen anhaftende Schmutz nicht antrocknen/einhärten, was die Entfernung des Schmutzes im nächsten Winter noch schwieriger machen wird. Außerdem ist die Freude größer, wenn man beim erneuten Reifenwechsel saubere Felgen in Empfang nimmt.

Auch die Außenkarosserie freut sich über Reinigung und Lackpflege.

Denn die winterlichen Spuren stellen eine gewisse Belastung für Fahrzeuglack und Unterboden sowie Felgen dar. Deshalb sollte eine gründliche Wäsche des Fahrzeugs erfolgen. Am besten mit einem Premiumwaschprogramm, um dem Auto die Lackpflege angeeignet zu las-

sen, die es jetzt braucht. Moderne Premiumkonservierungstoffe geben dem Lack eine Widerstandsfähigkeit, in etwa vergleichbar mit einer Bodylotion für den Menschen. Beim Auto erkennt man dies an einem länger anhaltenden Abperleffekt auf dem Fahrzeuglack.

Übrigens: Wer sein Auto im Winter gar nicht gewaschen hat, kommt vielleicht mit einer Wäsche nicht hin und sollte sich nicht scheuen, in kurzen Abständen zwei oder mehrere Wäschen in Anspruch zu nehmen, um das Fahrzeug optimal zu pflegen.

Auch eine Innenreinigung ist angebracht. Viele moderne Autowaschanlagen haben zentrale Staubsaugeranlagen, bei denen ein Schlauch von jeder Seite zur Verfügung steht, so dass das Aussaugen des Fahrzeugs einfach ist. An vielen Autowaschanlagen gibt es zudem Mattenreiniger, die die Fußmatten besonders gut reinigen. BTG



**Wo Frühjahrsputz Spaß bringt !!!**

**SB-Autowäsche in Bellheim**  
Gewerbegebiet in der Fellach: gleich bei Strohmeier Gilb

Bis bald,  
Dein  
Clean Bär



## Klimaanlage regelmäßig warten lassen



Foto: ProMotor/T. Volz

Der Kreislauf des Kühlsystems enthält sowohl ein Kältemittel als auch Schmieröl für den Kompressor. Das muss zwar nicht so oft gewechselt werden wie Motoröl, aber länger als drei Jahre sollte es keinesfalls im System bleiben. Auch sind Klimaanlagen im Gegensatz zum Kühlschrank zu Hause nie hundertprozentig dicht. Etwa zehn Prozent des Kältemittels – und damit auch des Schmieröls – entweichen pro Jahr, nach drei Jahren fehlt also ein Drittel. Und dann beginnt die Kühlleistung spürbar nachzulassen. Wer das ignoriert, riskiert das Festfressen des Kältemittelkompressors und damit hohe Instandsetzungskosten. Alle zwei Jahre vor dem Sommer die Klimaanlage in einer Fachwerkstatt warten lassen.

Dort wird das gesamte System entleert, die Restmenge des Öl-Kältemittel-Gemischs gewo-

gen, recycelt, eine Dichtheitsprüfung durchgeführt und die Anlage anschließend mit der korrekten Menge Öl und Kältemittel neu befüllt. Aber Vorsicht vor supergünstigen Service-Angeboten: Dort wird oft lediglich der Weg der Frischluft durch die Anlage mit einem Spray desinfiziert. Das riecht dann ein paar Tage schön hygienisch, hat aber auf Wirkung und Lebensdauer des Kälteapparats keinen förderlichen Einfluss. Wenn die Anlage nach dem Einschalten wirklich müffelt, wird eine Fachwerkstatt nach der Wartung zusätzlich den Innenraumluftfilter erneuern und dann, falls erforderlich, den so genannten Verdampfer gezielt reinigen. Damit ist gewährleistet, dass die Anlage wieder für ein paar Jahre störungsfrei prima Klima erzeugt.

pm

## Schutz für den Lack

Das am häufigsten gewünschte Zusatzprogramm an Autowaschanlagen ist Heißwachs. Die Verwendung von immer besseren und höherwertigen Wachsen an den Anlagen bringt nicht nur Glanz, sondern einen langfristig sichtbaren Nutzen. Wachse haben in erster Linie eine Lackschutz-Funktion. Sie schützen den Lack vor schädlichen Umwelteinflüssen wie

saurem Regen, sie fließen in Ritzen und Hohlräume und beugen der Korrosion vor.

Ein weiterer Nutzen liegt in der reduzierten Schmutzhaftung. Das Fahrzeug lässt sich leichter reinigen und sieht länger gepflegt aus.

Für einen dauerhaften Schutz sollte Heißwachs mindestens bei jeder zweiten Wäsche mitgeordert werden.

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## WERKSTATT 2000

Alwin Merz GmbH, Kfz-Meister

Preiswert & gut  
Reparaturen aller Art  
Di. u. Do.:  
DEKRA im Haus  
Klimaservice

Neun Morgen 23  
76764 Rheinzabern  
[info@werkstatt2000.de](mailto:info@werkstatt2000.de)

Telefon 07272 / 92504  
Telefax 07272 / 92505  
Handy 0172 / 3472657

# STELLEN Markt

## Öffentliche Ausschreibung nach VOL/A

**Auftraggeber:** Verbandsgemeinde Hagenbach  
**Kontakt:** Zentrale Vergabestelle Wörth/Kandel/  
 Hagenbach, Tel.: 07271/131-241  
**Leistung:** Beschaffung Mittagsverpflegung  
 Grundschule „Hainbuchenschule“ Hagenbach  
**Hauptmasse:** Herstellung und Lieferung von Mittagessen  
 für ca. 52 Schülerinnen und Schüler  
 an ca. 150 Tagen im Schuljahr  
**Ort der Leistung:** 76767 Hagenbach, Am Stadtrand 1  
**Vergabenummer:** HGB-WEI-2020/10  
**Vollständige Texte und Ausschreibungsunterlagen unter:**  
<https://www.subreport.de/E28686845>

## Stellenausschreibung

Zur Verstärkung ihres Teams sucht die **Verbandsgemeinde Kandel**  
 für ihren Eigenbetrieb der Verbandsgemeindewerke



einen **Dipl. Ingenieur (FH) oder Bachelor of Engineering,**  
**Fachrichtung Infrastruktur bzw. Siedlungswasserwirtschaft (m/w/d)**  
**oder berufliche Qualifikation als Bautechniker(in)**  
**mit dem Schwerpunkt Tiefbau**

für die Aufgabenschwerpunkte:

- Projektsteuerung und -begleitung von Baumaßnahmen in den Betriebszweigen  
 Abwasserbeseitigung, Wasserversorgung und Waldschwimmbad
- Pflege und Unterhaltung der Gewässer dritter Ordnung innerhalb der Verbandsgemeinde
- Betreuung des Geoinformationssystems für das Wasser- und Kanalnetz

### Ihr Kurzprofil:

- erfolgreich abgeschlossenes Studium als Dipl.-Ingenieur (FH) oder Bachelor of  
 Engineering, Fachrichtung Infrastruktur bzw. Siedlungswasserwirtschaft oder  
 berufliche Qualifikation als Bautechniker(in) mit dem Schwerpunkt Tiefbau

### Wir bieten:

- eine interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem  
 kompetenten Team
- eine angemessene Vergütung nach den Vorgaben des Tarifvertrages  
 für Versorgungsbetriebe

Interessentinnen/Interessenten richten ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unter-  
 lagen bis spätestens zum **30.06.2020** an die

### Verbandsgemeindeverwaltung Kandel

- Personalamt -

Gartenstraße 8, 76870 Kandel  
 oder gerne per E-Mail an [Rainer.Vollmar@VG-Kandel.de](mailto:Rainer.Vollmar@VG-Kandel.de)

Für Ihre Rückfragen steht Ihnen  
 Frau Grein, Tel.: 07275/960-213 zur Verfügung.

Den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie auf unserer Homepage [www.vg-kandel.de](http://www.vg-kandel.de).

## Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Lingenfeld mit sechs verbandsangehörigen Gemeinden und ca. 17.000  
 Einwohnern sucht zum **01.10.2020** einen/eine

### Jugendpfleger/-in

in Vollzeit (39 Stunden) für die kommunale Jugendarbeit, Jugendsozialarbeit und den erzieherischen  
 Kinder- und Jugendschutz.

Das Büro der Jugendpflege befindet sich zurzeit im Rathaus der Verbandsgemeinde Lingenfeld. Einsatzorte  
 verteilen sich auf die sechs Ortsgemeinden in der VG Lingenfeld.

#### Ihre Aufgaben umfassen im Wesentlichen den Bereich der offenen Jugendarbeit mit folgenden Schwerpunkten:

- Aufbau, Weiterentwicklung und Begleitung der offenen Jugendarbeit in den Ortsgemeinden
- Abstimmung der Jugendarbeit mit den Ortsgemeinden
- Planung und Durchführung von sozialpädagogischen Projekten und Freizeitmaßnahmen sowie Vernetzung  
 vorhandener Angebote
- Begleitung, Beratung und Förderung von Ehrenamtlichen in der Kinder- und Jugendarbeit
- Kooperative Zusammenarbeit mit anderen sozialen Institutionen (z. B. Beratungsstellen, Jugendamt)
- Konzeptentwicklung und Qualitätssicherung
- Gremien-, Verwaltungs- und Öffentlichkeitsarbeit

#### Wir erwarten von Ihnen:

- Ein abgeschlossenes Studium der Sozialpädagogik/Sozialarbeit oder einen vergleichbaren beruflichen  
 Werdegang
- Berufserfahrung im Bereich der Jugendhilfe und speziell in der Kinder- und Jugendarbeit sind von Vorteil
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten, in den Abendstunden und an Wochenenden
- Eigenverantwortlichkeit, Teamfähigkeit, Kontaktfreudigkeit und Organisationstalent
- Fahrerlaubnis der Klasse B
- EDV-Kenntnisse in den Office-Standardprogrammen

#### Wir bieten:

- Einen gut entwickelten, interessanten und vielseitigen Arbeitsplatz mit vielen  
 Gestaltungsmöglichkeiten
- Kollegiale Beratung im Arbeitskreis der Jugendpflege im Landkreis
- Leistungsgerechte Bezahlung nach den Vorschriften des **TVöD-SuE** je nach Vor- und  
 Ausbildung **bis in Entgeltgruppe 11 b** und den im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen
- Gleichstellung aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Wir begrüßen deshalb Bewerbungen von Frauen  
 und Männern, unabhängig von deren kultureller und sozialer Herkunft, Alter, Religion, Weltanschauung,  
 Behinderung oder sexueller Identität. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher  
 Eignung unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalls bevorzugt.

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte bis zum **12.06.2020** an die

Verbandsgemeindeverwaltung Lingenfeld  
 Fachbereich 1 - Organisation -  
 Hauptstraße 60 – 67360 Lingenfeld  
 oder per E-Mail an:  
[personal@vg-lingenfeld.de](mailto:personal@vg-lingenfeld.de)

## Catering gesucht

Wir suchen für unser Jugendförderzentrum in Winden  
 einen Catering-Service oder ähnliches, der das tägliche Mittagessen  
 (während der Schulzeit) für die Kinder zubereitet.  
 Es handelt sich dabei um Kinder im Grundschulalter (z.T. muslimisch).

Sie haben ein passendes Angebot für uns?

Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf unter 0171 74 73 860 oder Ihre E-Mail an  
[jugendfoerderung@x2e.de](mailto:jugendfoerderung@x2e.de).



## Reinigungskraft

3 x wöchentlich vormittags von  
 8.00 bis 11.00 Uhr gesucht, 450-€-Basis

Bei Interesse bitte  
 telefonisch unter **07271-5478** melden

## Stellenausschreibung

Bei der Verbandsgemeinde Bellheim mit über 13.800 Einwohnern ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende  
 Stelle zu besetzen

### eine Sachbearbeiterstelle in der Finanzabteilung, Schwerpunkt Umsatzsteuerrecht (m/w/d) in Teilzeit

Die vollständigen Ausschreibungen entnehmen Sie bitte der Homepage [www.bellheim.de](http://www.bellheim.de).

Die **Bewerbungsfrist** endet jeweils am **03.06.2020**.



Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir zum nächstmöglichen Eintritt

3-jährig exam. **Pflegefachkräfte**  
in Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob  
**bei übertariflicher Vergütung.**

Sie verbringen Ihre Arbeitszeit mit der Betreuung  
eines Patienten und können so bewusst auf dessen  
Bedürfnisse eingehen.

Wir bieten einen zukunftssicheren Job in einem  
jungem und dynamischen Unternehmen.



Pneumocor Intensivpflege GmbH  
Im Wenigerbachtal 13  
56170 Bendorf  
06321 9738219 od. 0175 1155494  
info@pneumocor-pflege.de  
www.pneumocor-pflege.de

## Wir suchen dich! Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)

### Aufgabengebiet:

- Gebäudeinstallation – Heizungs-/Sanitärmontage
- Interessante, abwechslungsreiche Objekte

### Wir bieten:

- einen zukunftsorientierten, krisensicheren Arbeitsplatz
- leistungsgerechte Bezahlung + Sonderzahlungen
- familiäres Betriebsklima, kameradschaftliches Team

Wir freuen uns auf ein Kennenlernen!  
Melde dich bei uns. Gerne auch per WhatsApp!  
Deine Bewerbung wird vertraulich behandelt.



### Kontakt:

Festnetz: 07272 5926  
WhatsApp: 0151 42 65 70 58  
E-Mail: info@adam-haustechnik.de

76756 Bellheim · In der Fellach 4

## Finden Sie mit WITTICH Medien die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?  
Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer  
Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: [www.alphajump.de](http://www.alphajump.de)



ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobbörse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:  
Mit unserer Jobbörse erreichen Sie die passende Zielgruppe: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?

Ihre Ansprechpartner:  
Norbert Ullmer & Alexander Brüggemann  
Tel. 06347 972080 | [info@u-b-werbung.de](mailto:info@u-b-werbung.de)



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## KATEC

KANALTECHNIK MÜLLER & WAHL GMBH

Die Firma KATEC ist spezialisiert auf den Bereich der grabenlosen  
Kanalsanierung und gehört zu den Besten der Branche. Über  
80 Mitarbeitende garantieren den Erfolg des Unternehmens.  
Zur Abwicklung unserer Aufträge überwiegend im südlichen  
Rheinland-Pfalz suchen wir

### Fachkräfte und Helfer (m/w/d) für die Kanalsanierung

**Als Fachkraft** leiten Sie eine Kolonne von 2 Personen und  
führen die Kanalsanierung mit verschiedenen technischen  
Verfahren (z.B. Roboter) vor Ort durch. Dazu benötigen Sie  
eine technische/handwerkliche Ausbildung und mehrjährige  
Berufserfahrung in der Kanalsanierung.

**Als Helfer** unterstützen Sie die Fachkraft durch  
Vorbereitung der Arbeitsmaterialien, Einrichtung der Geräte,  
Baustellenabsicherung, Standrohreinrichtung. Dazu benötigen  
Sie erste Berufserfahrungen in einem technischen Umfeld.

Für beide Stellen ist die Bereitschaft zur Montagetätigkeit  
ebenso erforderlich wie ein Führerschein der Klasse BE.

### Wir bieten Ihnen:

Einen sicheren Arbeitsplatz, leistungsgerechte Bezahlung und  
sehr gute Sozialleistungen, Weiterbildung, gutes Arbeitsklima.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an

**KATEC Kanaltechnik Müller & Wahl GmbH**  
Herr Armin Heydt  
Hauptstraße 2, 55758 Breienthal  
oder per E-Mail an: [info@katec-kanaltechnik.de](mailto:info@katec-kanaltechnik.de)  
[www.katec-kanaltechnik.de](http://www.katec-kanaltechnik.de), Tel. 06785/92960

## Bauch oder Kopf? Entscheidungen unter Ungewissheit

Anzeige



Marco Eck  
Marktbereichsleiter Firmenkunden  
Germersheim/Kandel/Rülzheim  
der VR Bank Südpfalz

Mehr denn je fällt es im Moment schwer, Entscheidungen zu treffen. Alles um uns herum ist gefühlt noch viel unsicherer als sonst: Corona hat die Welt auf den Kopf gestellt – oder nicht? Wie soll ich im aktuellen Umfeld Entscheidungen treffen? Mit dem Kopf? Oder doch mit dem Bauch?

Forscher haben sich in zahlreichen Studien mit der Frage der guten Entscheidungsfindung beschäftigt. Das Fazit: Wer sich nur auf sein Gefühl verlässt oder wer ausschließlich rational handelt, der trifft in der Regel eine weniger gute Entscheidung als bei Berücksichtigung von Gefühl und Verstand. Eines ist jedoch sicher: „die Zukunft ist ungewiss“ und viele Fragen stellen sich uns gerade in der jetzigen Situation besonders dringend. Wie geht es weiter? Was passiert nach den Sommerferien? Wie sieht mein Umfeld nächstes Jahr aus? Wann wird alles wieder „normal“ – und was ist in Zukunft eigentlich „normal“?

Neben den Überlegungen, die das persönliche Umfeld betreffen, stellen sich diese Fragen in besonderem Maße den Unternehmerinnen und Unternehmern in unserem Land. Wie soll ich eine Entscheidung treffen, wenn in meinen Überlegungen so viele Faktoren unbekannt und nicht direkt von mir zu beeinflussen sind? Welches Risiko gehe ich mit meiner Entscheidung ein und ergibt sich aus dem Risiko vielleicht auch eine Chance? Ist das Glas gefüllt halb voll oder halb leer?

Die Entscheidungen, die Unternehmen im Moment zu treffen haben, sind extrem vielschichtig – der Eine hat schon eine Genehmigung für den Neubau in der Tasche und fragt sich, ob er zum jetzigen Zeitpunkt tatsächlich die Produktionskapazitäten erweitern soll, der Andere stellt sein komplettes bisheriges Geschäftsmodell in Frage und der Nächste beginnt gerade, ein komplett neues aufzubauen...

Zusätzlich zum schnellen Handeln sind im Moment mehr denn je strategische Überlegungen gefordert. Überlegungen, welche Szenarien für die nahe und mittlere Zukunft denkbar sind und mit welcher Wahrscheinlichkeit diese eintreffen könnten. Hierbei kann Ihre Bank für Sie ein hilfreicher Gesprächspartner sein. Die VR

Bank Südpfalz kennt ihre Kunden meist seit vielen Jahren, ist regional vernetzt und verankert und hat ein Gefühl für Menschen und Entwicklungen in der Südpfalz. Gemeinsam mit den Kunden ist es gerade in aktuellen Zeiten wichtig, über strategische Ausrichtungen nachzudenken, sich auszutauschen und Chancen und Risiken abzuwägen. Mit dem Instrument des „Unternehmerdialoges“ hat die VR Bank Südpfalz hierzu auch ein langjährig erfolgreich eingesetztes Gesprächskonzept. In regelmäßigen Abständen bieten die Firmenkundenberater der VR Bank Südpfalz ihren Kunden genau diesen strategischen Dialog an. Wahrscheinlich ist diese Art des Gesprächs zwischen Kunde und Bank in der aktuellen Situation so wertvoll wie nie. Im Gespräch mit dem Berater können Unternehmerinnen und Unternehmer ihre Gedanken sortieren. Am Ende muss natürlich auch dabei jeder für sich selbst entscheiden, ob der Kopf oder der Bauch den letzten Ausschlag für Entscheidungen gibt – auf jeden Fall ist es hilfreich, beide zu hören.

Einer, der das ständige „Entscheiden-Müssen“ eines Unternehmers von Kindesbeinen an selbst erlebt hat, ist der neue Marktbereichsleiter Firmenkunden der VR Bank Südpfalz, Marco Eck. Neben seinem Kollegen Norman Thiery, der wie bisher für den Marktbereich Landau verantwortlich ist, leitet Marco Eck seit kurzer Zeit die Firmenkundenmarktgebiete Kandel, Rülzheim und Germersheim. Eck ist in einer Unternehmerfamilie groß geworden. Er kennt dieses permanente Abwägen zwischen Kopf und Bauch aus eigenem Erleben und hat sich deswegen schon früh und mit viel Leidenschaft für das Beraten und Begleiten von Firmenkunden entschieden. Mit Gefühl und Verstand für die Menschen in der Region da zu sein, das ist für ihn selbstverständlich – in Wörth aufgewachsen, jetzt in Kuhardt lebend, ist er schon seit über zehn Jahren bei der VR Bank Südpfalz tätig und in der Region verwurzelt. Gerne ist er mit seinen Mitarbeitern gerade auch in dieser Zeit der unsicheren Zukunft für Sie da und sortiert mit Ihnen gemeinsam „Bauch und Kopf“ – individuell für jeden Kunden und mit einem Gefühl für Ihre Branche und unsere Region.

Morgen kann kommen!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Einrichtungshaus Strohmeier-Gilb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
Immobilienmakler.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



# TREFFPUNKT VERBANDSGEMEINDE RÜLZHEIM



**Weil Vertrauen der Anfang einer guten Pflege ist.**

Pflegebedürftig zu werden und auf Hilfe angewiesen zu sein ist für viele Menschen ein einschneidendes Erlebnis. Dabei ist das Vertrauensverhältnis zwischen Patient/in und Pflegekraft von ganz besonderer Bedeutung und entscheidend für eine gute Versorgung zu Hause. Wir, die Pflegekräfte der Sozialstation – ein fürsorgliches und qualifiziertes Team – kommen gerne zu Ihnen nach Hause und unterstützen Sie in allen Belangen rund um das Thema Pflege.

**Sprechen Sie uns an,  
wir beraten Sie gerne.**

*In besten Händen*

Telefon 0 72 72 91 91 77  
www.sozialstation-ruelzheim.de  
Kuhardter Str. 37, 76761 Rülzheim



## A N G E B O T E

Gültig bis zum 30. Mai 2020

**Wir feiern 1-jähriges Jubiläum**  
**Sie profitieren von unseren tollen Angeboten**

	<b>1 Kasten Silber Pils</b> 20 x 0,5 € <b>9,99</b> <b>1 Kasten Lord Pils</b> 24 x 0,33 € <b>10,99</b>
	<b>2 Kästen Wasser</b> kaufen <b>1 Kasten GRATIS</b> 12 x 0,7 L
	<b>2 Kästen Wasser</b> kaufen <b>1 Kasten GRATIS</b> 12 x 0,7 L
	<b>1 Kasten Saft</b> kaufen <b>1 Flasche GRATIS</b> 6 x 1,0 L
	<b>1 Kasten Cola</b> kaufen <b>1 Flasche GRATIS</b> 12 x 1,0 L – alle Produkte aus dem Hause Coca Cola
	<b>2 Kästen Wein</b> kaufen <b>1 Flasche GRATIS</b> 6 x 1,0 L Riesling/Weißherbst

eMail: [info@pfalz-getraenke.de](mailto:info@pfalz-getraenke.de) Telefon: 07272 – 955 84 20

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9:00 – 18:30 Uhr | Samstag 8:30 – 16:00

**Getränke Markt: Am Rheinberg 10 | 76773 Kuhardt**

### Wir sind ab sofort wieder gerne für Sie da!

Auf Ihren Besuch freut sich **Familie Fanouraki**  
Bahnhofstraße 6 · 76761 Rülzheim  
Tel.: 07272 / 9723980

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag - Sonntag 11.30 - 14.30 Uhr  
und 17.00 - 22.00 Uhr  
Montag Ruhetag

**UNSER ABHOLSERVICE BLEIBT WEITERHIN BESTEHEN!**

**CONTAINERDIENST - TRANSPORTE**  
JOACHIM BRUST - 76761 RÜLZHEIM  
☎ 0177 2504511



Wir sind für Sie da...

Ihre Ansprechpartner vor Ort

**ULLMER & BRÜGGEMANN**

ANZEIGENBERATUNG  
GRAFIK-DESIGN  
WERBEORGANISATION

Unsere Ideen für Ihren Erfolg ...

Tel.: 06347 97208-0  
[info@u-b-werbung.de](mailto:info@u-b-werbung.de)  
Fax 06347 97208-10  
Mobil: 0170-1842290 (Herr Ullmer)  
Mobil: 0170-1862290 (Herr Brüggemann)  
Spanierstraße 70  
76879 Essingen in der Pfalz



# GEWERBEKREIS

## Verbandsgemeinde (VG) Rülzheim e.V.

### GARTENARBEITEN CONTAINERDIENST



**WESSA GRUPPE** Tel.: 07272/93832-00

## Bäckerei Heid

Jahnstraße 21 • 76761 Rülzheim

Telefon: 0 72 72 | 81 90

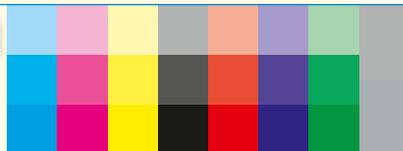
**Zum Wochenende**

**Gefüllter Hefezopf,  
Puddingstreußel oder  
gefüllter Streußel**

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



Friedhofstr. 14  
76761 Rülzheim

Hinterstr. 56  
76777 Neupotz

## Bestattungen

Klaus Werling



- Erd-, Feuer-, Wald- und Seebestattungen
- Beratung und Vorsorge
- Sarglager
- Gestaltung der Trauerfeier
- Erinnerungsschmuck

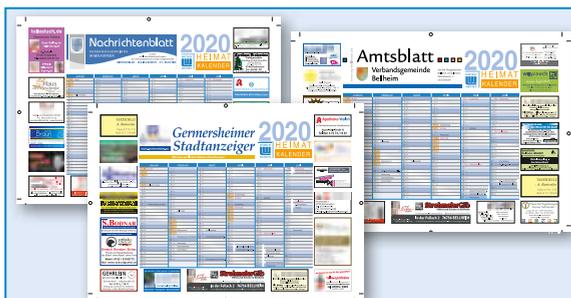
Beisetzung auf allen Friedhöfen

Ich bin Tag und Nacht für Sie erreichbar. Auch an Sonn- und Feiertagen.

☎ 07272-91 90 86    📱 0171-20 33 845

[www.bestattungen-werling-klaus.de](http://www.bestattungen-werling-klaus.de)

**Wo Angebote, Qualität und Service stimmen!!!**



Er wird zweiseitig im DIN A4-Format produziert und hat auch dadurch eine ganzjährige Werbewirksamkeit. Ihre Anzeige erscheint im Format 25 x 42,5 mm. Vorder- und Rückseite sind dabei gleich.

**Erscheinung**  
Ende 2020

**Anzeigenschluss**  
29.06.2020

**Buchen Sie schon jetzt Ihren Platz  
im Heimat-Kalender 2021!**

**ULLMER  
BRÜGGEMANN**

ANZEIGENBERATUNG  
GRAFIK-DESIGN  
WERBEORGANISATION

Unsere Ideen für Ihren Erfolg ...

**Kontaktieren Sie uns:**

Mobil: 0170 1862290  
Tel.: 06347 97208-0  
Spanierstraße 70  
76879 Essingen  
in der Pfalz/SÜW  
[info@u-b-werbung.de](mailto:info@u-b-werbung.de)